

## **CAELTUEIH** **(The Acts of the Apostles)** **ABOUT THIS BOOK**

This is the second book written by Luke. His first one is commonly known as the Gospel of Luke. In it he told “all that Jesus did and taught from the very first until he was taken up to heaven” (chapter 1.1,2). In this book Luke continues the story by describing some of the struggles the disciples faced as they tried to obey the command of Jesus: “You will tell everyone about me in Jerusalem, in all Judea, in Samaria, and everywhere in the world” (1.8).

So many different countries are mentioned in Acts that the book may seem to have been written only to tell about the spread of the Christian message. But that is only part of the story. After Jesus was taken up to heaven, one of the big problems for his followers was deciding who could belong to God's people. And since Jesus and his first followers were Jews, it was only natural for many of them to think that his message was only for Jews. But in Acts the Spirit is always present to show that Jesus came to save both Jews and Gentiles, and that God wants followers from every nation and race to be part of his people.

The first conflict between Christians and Jews took place when some of the Jewish religious leaders rejected the message about Jesus (4.1—

31; 7.1—59). But the most serious problems for the early church happened because the disciples at first failed to understand that anyone could become a follower of Jesus without first becoming a Jew. This began to change when Philip dared to take the message to the Samaritans (8.7—25), and when Peter went to the home of Cornelius, a captain in the Roman army (10.1—48).

Finally, Peter reported to the church in Jerusalem (11.1—18) and a meeting was held there (15.3—35) to discuss the question of who could become followers of Christ. Before the meeting was over, everyone agreed that the Spirit of God was leading them to reach out to Gentiles as well as Jews with the good news of Jesus.

The one who did the most for the spread of the faith was a man named Paul, and much of the book tells about his preaching among the Gentiles. Finally, he took the message to Rome, the world's most important city at that time (28.16—31). One of Luke's main reasons for writing was to show that nothing could keep the Christian message from spreading everywhere:

For two years Paul stayed in a rented house and welcomed everyone who came to see him. He bravely preached about God's kingdom and taught about the Lord Jesus Christ, and no one tried to stop him.(Chapter 28.30,31)

### **A QUICK LOOK AT THIS BOOK**

Telling the Good News in Jerusalem (1.1—8.3)

The Good News in Judea and Samaria (8.4—12.25)  
 Paul's First Journey to Tell the Good News (13.1—14.28)  
 An Important Decision in Jerusalem (15.1—35)  
 Paul's Second Journey to Tell the Good News (15.36—18.22)  
 Paul's Third Journey to Tell the Good News (18.23—21.16)  
 Paul's Arrest in Jerusalem (21.17—23.22)  
 Paul Is Taken to Caesarea (23.23—26.32)  
 Paul Is Taken to Rome (27.1—28.31)

### *Olghan*

<sup>1</sup> Aw Theophilus lamhma kah olka ngawn tah cungkum la ka khueh coeng. <sup>2</sup> Te tah Jesuh loh a saii ham neh thuituen ham a tong lamloh Mueihla Cim dongah caeltueih rhoek a uen khohnin hil kah ni. Amih ni a tuek tih a loh. <sup>3</sup> A patang phoeiah a hing te mingphanah cungkum neh amah loh a pai puei bal coeng. Khohnin sawmli khuiah amih taengla phoe tih Pathen ram kawng te a thui.

### *Mueihla Cim Olkhueh*

<sup>4</sup> Te vaengah, "Jerusalem lamkah nong kolla tingtun uh lamtah kai taengkah pa olkhueh na yaak uh te rhingoel uh. <sup>5</sup> Nangmih te Johan loh tui n'nuem coeng dae khohnin muep a di mueh la Mueihla Cim neh n'nuem uh ni," tila amih te a uen. <sup>6</sup> Te dongah aka tingtun rhoek loh amah te a dawt uh tih, "Boeipa, tihnin ah Israel ram na thoh koinih ta," a ti na uh.

<sup>7</sup> Tedae amih taengah, “Pa loh amah kah saithainah neh a khueh a tue khohnin he nangmih kah a ming koi la a om moenih. <sup>8</sup> Tedae nangmih soah aka thoeng Cim Mueihla kah saithainah na dang uh bitni. Te vaengah Jerusalem neh Judea pum, Samaria neh diklai khobawt duela kai kah laipai la na om uh ni,” a ti nah.

### *Vaan La Luei*

<sup>9</sup> He rhoek he a thui tih a sawt uh vaengah Boeipa te a pom hang. Te phoeiah khomai loh amih mikhmuh lamkah voelh a doe. <sup>10</sup> Amah vaan la a caeh vaengah rheap aka hmaitang la amih te om uh. Te vaengah hlang panit loh himbai bok neh amih taengah pakcak a pai pah. <sup>11</sup> Te rhoi long khaw, “Galilee hlang rhoek, balae na pai uh tih vaan ke na dan uh. Jesuh he nangmih taeng lamkah vaan la a loh dongah vaan la a caeh na hmuh vaengkah a longim bangla ha pawk ni,” a ti nah.

### *Kodoknah neh Thangthui uh*

<sup>12</sup> Te phoeiah Olive la a khue tlang lamloh Jerusalem la bal uh. Tekah te Sabbath kah yincaeh khoeng Jerusalem taengah om. <sup>13</sup> Cet uh tih imhman la a luei uh vaengah, Peter neh Johan, James neh Andrew, Philip neh Thomas, Bartholomew neh Matthai, Alphaeus capa James, namlung Simon neh James capa Judah khaw ana pah uh tih ana om uh. <sup>14</sup> Amih boeih loh huta rhoek nen khaw, Jesuh kah a manu Mary,

---

**1:8** Mat 28.19; Mrk 16.15; Luk 24.47,48      **1:9** Mrk 16.19; Luk 24.50,51      **1:13** Mat 10.2-4; Mrk 3.16-19; Luk 6.14-16

a manuca rhoek nen khaw, thikat la om tih thangthuinah te a khuituk uh.

*Matthias A Tuek*

<sup>15</sup> Te vaengah hnin ah Peter loh manuca rhoek kah laklung ah pai [Hmuen pakhat ah ming pakhat neh aka om hlangping he ya pakul tluk tah om van] tih, <sup>16</sup> “Ka hlang rhoek, ka manuca rhoek, Jesuh aka tu rhoek kah longtueng la aka om, Judas kawng dongah, David ka dongah Mueihla Cim loh a thui olcim te a soep ham a kuek. <sup>17</sup> Te dongah mamih khuikah aka om he tae sih lamtah tahae kah bibi he hmulung neh yo saeh. <sup>18</sup> Anih loh boethae phu neh khohmuen te kaelh ngawn cakhaw singling singloei lamni a om. Te dongah a laklung ah vawh tih a kotak boeih coe coeng. <sup>19</sup> Te dongah Jerusalem kah khosa boeih loh a hmat om coeng tih khohmuen te amah ol neh Akeldamah a sui. Te tah hlang thii khohmuen ni. <sup>20</sup> Te dongah ni tingtoeng cabu dongah khaw,

‘A dap te khosoek la poeh saeh lamtah

a khuiah khosa loh om boel saeh.’

Te phoeiah,

‘Anih kah hiphoelnah te

hlang tloe loh loh pah saeh,’

tila a daek. <sup>21</sup> “Te dongah Boeipa Jesuh tah mamih taengah a voei a bal tue khui boeih ah hlang rhoek he mamih taengah a tingtun ham a kuek. <sup>22</sup> Johan kah baptisma lamloh a tong tih mamih taeng lamkah a loh hnin duela mamih

taengkah aka om longtah a thohkoepnah laipai pakhat la om van saeh," a ti.

<sup>23</sup> Te dongah Barsabbas la a khue Joseph [Anih te Justus lam khaw a khue] neh Matthias hlang panit te a pai sak uh. <sup>24</sup> Te phoeiah thangthui uh tih, "Soeprhaep boeih kah lungming Boeipa nang loh he rhoi khuiah tahae kah bibi neh caeltueih hmuen aka lo ham na tuek pakhat te phoe sak lah. <sup>25</sup> Amah hmuen la aka cet ham koi Judas tah palang coeng," a ti uh.

<sup>26</sup> Te phoeiah amih rhoi ham hmulung a naan uh hatah Matthias te hmulung loh a tlak thil tih a hlaikhat nah caeltueih la a tae thil uh.

## 2

### *Pentekos*

<sup>1</sup> Pentekos hnin a pha vaengah pakhat la tun boeih om uh. <sup>2</sup> Te vaengah vaan lamkah olhum tah khohli puei aka hli bangla tarha om tih aka ngol rhoek a om nah im te khuk bae. <sup>3</sup> Te vaengah amih taengah hmai bangla thoeng, a lai long khaw phik uh tih amih pakhat rhip soah a ngol thil. <sup>4</sup> Te vaengah Mueihla Cim neh boeih bae uh tih Mueihla loh amih taengah thui ham a paek vanbangla ol tloe neh koe cal uh. <sup>5</sup> Te vaengah Jerusalem kah khosa Judah rhoek, vaan hmui neh namtom boeih khuikah aka cuep hlang rhoek khaw om uh. <sup>6</sup> Tekah ol a om vaengah amih kah a thui te pakhat rhip loh amah ol la a yaak uh dongah rhaengpuei loh tingtun tih puen uh. <sup>7</sup> Limlum uh tih a

ngaih mang uh dongah, “Hekah aka om boeih he Galilee ol la aka cal rhoek moenih a he? <sup>8</sup> Balae tih mamih loh n'thaang nah kah m'mah ol la rhip n'yaak uh. <sup>9</sup> Parthian, Mede neh Elamite khaw, Mesopotamia kah khosa rhoek khaw, Judea neh Kappadokia khaw, Pontus neh Asia khaw, <sup>10</sup> Phrygia neh Pamphylia khaw, Egypt neh Lybia pingpang Kurena ben khaw, Roman lai om khaw, <sup>11</sup> Judah rhoek neh poehlip rhoek long khaw, Krete neh Arab rhoek long kaw a thui te mah ol n'yaak uh tih, Pathen tah lenduet pai,” a ti uh.

<sup>12</sup> Hlang boeih loh limlum uh tih hit uh. Pakhat loh pakhat taengah, “Balae a ngaih tih he tlam he a om,” a ti uh.

<sup>13</sup> Tedae a tloe rhoek loh a nueih thil uh tih, “Didip tui aka rhuihmil rhoek ni,” a ti uh.

### *Peter kah Olhangthen*

<sup>14</sup> Tedae Peter neh hlaikhat loh a pai doeah a ol a huel tih amih te, “Judah hlang rhoek neh Jerusalem kah khosa boeih, he tah nangmih loh na hmat uh hamla om saeh lamtah ka olthui mah hna kaeng uh. <sup>15</sup> Na ngaihoih uh bangla he rhoek tah a rhui uh moenih. Kothaih khonoek pataeng pathum ni a lo pueng. <sup>16</sup> Tedae hekah he tah tonghma Joel lamloh a thui te ni.

<sup>17</sup> ‘Khohnin hnukkhueng dongla a om vaengah, Pathen loh, Pumsa boeih te ka Mueihla ka lun thil vetih,

na canu na capa rhoek loh ol a phong uh ni. Na cadong rhoek loh mikhlam a hmuh uh ni.

- Nangmih kah patong rhoek loh mang a man uh ni.
- 18 Tekah khohnin ah Ka sal rhoek so neh  
ka salnu rhoek soah khaw  
ka Mueihla ka lun vetih ol a phong uh ni.
- 19 Vaan so ah khobae rhambae,  
diklai hmui ah miknoek te  
thii, hmai, tuihu hmaikhu neh ka paek ni.
- 20 Boeipa kah a len neh mingom khohnin  
ha pawk tomah tah khomik loh yinnah la,  
hla khaw thii la poeh ni.
- 21 Te vaengah ana om bitni,  
Boeipa ming aka phoei boeih te tah daemni.’
- 22 Israel hlang rhoek, ol he hnaton uh.  
Nazareth Jesuh, nangmih taengah Pathen loh  
han tai hlang te, na ming uh bangla anih  
lamkah ni thaomnah, khobae rhambae neh mi-  
knoek khaw Pathen loh nangmih lakli ah a saii.
- 23 Pathen kah mangtaengnah neh mingnah loh  
a hoep anih te lailak kut loh han tloeng dongah  
na tai uh tih na ngawn uh. 24 Tedae dueknah  
loh anih a pin ham tah a coeng koi la a om  
pawt dongah dueknah bungtloh te a hlam pah  
tih Pathen loh amah te a thoh. 25 Anih te David  
long khaw a thui tih,  
Boeipa te ka hmaiah vawp vawp ka hmaitang  
yoeyah tih  
ka bantang ah a om dongah ka hinghoek  
mahpawh.
- 26 Te dongah ka thinko loh a uum tih ka ol loh  
hlanpan.



Ka pum long khaw ngaiuepnah dongah kho  
a tuk bal pueng ni.

<sup>27</sup> Ka hinglu he saelkhui ah na phap sut pawt tih  
na hlangcim te pocinah tong sak ham na  
paek moenih.

<sup>28</sup> Hingnah longpuei te kai nan tueng tih,  
na mikhmuh ah omngaihnhah neh kai nan  
baetawt sak.

<sup>29</sup> Manuca rhoek, ka hlang rhoek aw, patuel  
David kawng he nangmih taengah sayalh la thui  
ham m'pae mai. Anih te duek coeng tih a up  
bal coeng dae a phuel tah tihnin duela mamih  
taengah om. <sup>30</sup> Te dongah tonghma la aka om  
long khaw Pathen loh a pumpu kah a thaih  
khui lamkah a ngolkhoel dongah ngol sak ham a  
taengah olhlo neh a toemngam te khaw a ming.

<sup>31</sup> Anih te saelkhui ah phap sut pawt ham neh a  
pumsa loh pocinah tong pawt ham khaw Khrih  
kah thohkoepnah kawng te a hmaitang tih a thui  
coeng. <sup>32</sup> Pathen loh Jesuh a thoh dongah mamih  
boeih he laipai la n'om uh. <sup>33</sup> Te vaengah Pathen  
kah bantang ah a pomsang. Mueihla Cim kah  
olkhueh, na hmuh uh tih na yaak uh te pa taeng  
lamloh han lun tih na dang uh. <sup>34</sup> Te dongah  
David loh vaan la cet hlan dae anih te a voek  
vaengah,

<sup>35</sup> 'Boeipa loh, "Ka Boeipa aw,  
na rhal te na kho ham khotloeng la  
ka khueh hlan atah, kai kah bantang ah ngol  
dae," ' a ti nah.

<sup>36</sup> “Te dongah Israel imkhui boeih loh Boeipa amah neh Pathen loh a khueh Khrih khaw rheap ming saeh. Jesuh amah he ni na tai uh,” a ti.

*Khrih ah Khodawkungainah*

<sup>37</sup> A yaak uh vaengah thinko a thun pah tih Peter neh a tloe caeltueih rhoek taengah, “Ka manuca rhoek, ka hlang rhoek, balae ka saii uh eh,” a ti uh.

<sup>38</sup> Tedae Peter loh amih taengah, “Yut uh lamtah na tholh khodawkungainah ham nangmih khat rhip loh Jesuh Khrih ming dongah nuem uh lah. Te daengah ni Cim Mueihla kah kutdoe te na dang uh eh. <sup>39</sup> Mamih kah Boeipa Pathen loh a khue boeiloeih atah na ca rhoek ham khaw, khohla kah rhoek boeih ham khaw nangmih taengah olkhueh om coeng.” a ti nah. <sup>40</sup> Ol tloe nen khaw muep a uen tih amih a hloep vaengah, “Vilvak cadil khui lamkah he daem uh laeh,” a ti nah.

<sup>41</sup> A ol aka dueh rhoek ngawn tah a nuem. Te dongah hnin at dongah hinglu thawngthum tluk thap uh thae. <sup>42</sup> A om uh vaengah caeltueih rhoek kah thuituennah neh rhoinaengnah, vaidam aehnah neh thangthuinah te a khuituk uh. <sup>43</sup> Rhihnah loh hinglu boeih taengah cuen tih caeltueih loh khobae rhambae neh miknoek khaw muep a saii uh. <sup>44</sup> Te dongah aka tangnah rhoek boeih loh thikat la om uh tih tun boeih cut uh thae. <sup>45</sup> Hnopai neh khuehtawn a yoih uh vaengah khaw khat rhip loh a ngoe atah rhip a tael uh. <sup>46</sup> Hnin takuem bawkim te huek a khuituk uh. Im lamkah vaidam te khaw a tael uh.

Kohoenah neh thinko lunghoih la buh a doe uh. <sup>47</sup> Pathen a thangthen uh long te pilnam boeih taengah lungvatnah a dang uh bal. Khang la aka om rhoek te khaw a taengla hnin takuem Boeipa loh a thap.

### 3

#### *Aka Khaem Hoeih*

<sup>1</sup> Pako kah thangthuinah tue ah Peter neh Johan tah bawkim la cet rhoi. <sup>2</sup> Te vaengah a manu bung khui lamloh aka khawn hlang pakhat te a khuen uh te om tih, bawkim khuila aka kun rhoek taengah doedannah bih sak ham sawtthen la a khue bawkim thohka ah hnin takuem a khueh uh. <sup>3</sup> Anih loh doedannah dang hamla a bih te bawkim khuila kun ham a cai rhoi vaengah Peter neh Johan loh a hmuh. <sup>4</sup> Tedae anih te Peter neh Johan loh a hmaitang tih, “Kaimih rhoi he n'so lah,” a ti nah.

<sup>5</sup> Te dongah amih taengkah khat khat dang hamla a lamtawn tih amih te a laehdawn. <sup>6</sup> Te vaengah Peter loh, “Tangka neh sui khaw ka khueh moenih. Tedae nang kam paek ham te he ni ka khueh. Nazareth Jesuh Khrih ming neh thoo lamtah cet laeh,” a ti nah.

<sup>7</sup> Te phoeiah bantang kut neh a tuuk tih anih te a thoh hatah a kho neh a khocin khaw pahoi caang. <sup>8</sup> Te dongah cungpet tih, pai tih cet. Te phoeiah amih neh bawkim khuila kun tih a caeh doela soi tih Pathen a thangthen. <sup>9</sup> Cet tih Pathen a thangthen te pilnam pum loh a hmuh vaengah, <sup>10</sup> anih te bawkim kah sawtthen thohka ah doedannah lamtawn ham aka ngol ni tila a

ming uh. Te dongah anih soah aka thoeng te ngaih mangnah neh mueimang bangla om uh.

*Solomon Impup kah Olthangthen*

<sup>11</sup> Te vaengah anih loh Peter neh Johan te a tuuk. Pilnam boeih loh Solomon impup la a khue kah amih taengah pawk ha capit uh. <sup>12</sup> A hmuh vaengah Peter loh pilnam te, "Israel hlang rhoek, balae tih he dongah na ngai a hmang uh. Anih a caeh thai ham he amah thaomnah neh hingcimnah lamloh a saii bangla balae tih kaimih nan hmaitang uh. <sup>13</sup> Abraham Pathen, Isaak Pathen, Jakob Pathen, a pa rhoek kah Pathen loh a ca Jesuh te a thangpom coeng. Anih te Pilat mikhmuh ah na voeih uh tih hlah hamla lai a tloek lalah na aal uh. <sup>14</sup> Tedae nangmih loh hlang cim hlang dueng te na hnawt uh tih hlang aka ngawn hlang vik te khodawknagai ham na bih uh. <sup>15</sup> Te dongah hingnah a rhuihnun ni na ngawn uh. Tedae anih te Pathen loh duek khui lamkah a thoh coeng dongah a laipai la ka om uh. <sup>16</sup> A ming neh tangnah dongah aka hoeih te na hmuh uh coeng. Te dongah a ming loh a hoeih sak te ming uh. Amah lamkah tangnah loh anih he nangmih boeih hmaiah hing soepnah a paek. <sup>17</sup> Tedae manuca rhoek, na boei rhoek bangla kotalhnah neh kho na boe bal te ka ming coeng. <sup>18</sup> Tedae Pathen loh tonghma boeih kah ka neh a thui taengtae amah kah Khrih a patang ham te ni aka soep tangloeng coeng. <sup>19</sup> Te dongah yut uh lamtah ha mael uh laeh. Te daengah ni na

---

**3:13** Sng 3.15    **3:14** Mat 27.15-23; Mrk 15.6-14; Luk 23.13-23; Jhn 19.12-15

tholhnah te hang huih eh. <sup>20</sup> Boeipa mikhmuh kah caihnah tue loh ha pai van saeh tila Khrih Jesuh te nangmih ham a coelh tih han tueih coeng. <sup>21</sup> Khosuen lamloh a tonghma rhoek, hlangcim rhoek kah a ka dongah Pathen loh a thui boeih te hlinsainah tue a pha duela vaan loh anih a doe ham a kuek. <sup>22</sup> Moses long khaw, 'Kai bang tonghma te Boeipa na Pathen loh na manuca khui lamkah nangmih ham a phoe sak bitni. Anih loh nangmih taengah a thui atah a thui te tah a pum la hnatun uh. <sup>23</sup> Ana om saeh, te tonghma ol aka ya pawh hinglu boeih te tah pilnam lamloh a thup ni,' a ti."

<sup>24</sup> "Te dongah Samuel lamloh tonghma rhoek boeih neh a hnukthoi boeih long khaw a thui tih tihnin ah a doek uh. <sup>25</sup> Nangmih tah tonghma rhoek neh paipi kah a ca rhoek la na om uh. Te te Pathen loh na pa rhoek taengah a hal coeng. Te dongah Abraham te, 'Na tiingan dongah diklai nurhui parhui boeih te a yoethen ni,' a ti nah. <sup>26</sup> Na halangnah te rhip na mael tak tih nangmih yoethen sak ham ni Pathen loh a ca te nangmih taengah lamhma la han tueih tih a thoh sak," a ti nah.

## 4

### *Peter neh Johan a Tuuk Uh*

<sup>1</sup> Pilnam ham a thui uh vaengah khosoih rhoek, bawkim kah imtawt boei neh Sadducee rhoek loh amih te a paan uh. <sup>2</sup> Pilnam a thuituen tih duek lamloh thohkoepnah te Jesuh rhangneh

a doek dongah a yakdam uh. <sup>3</sup> Te dongah amih rhoi te kut a hlah thil uh tih a vuen duela thongim ah a khueh uh. Te vaengah hlaemhmah la om coeng. <sup>4</sup> Tedae ol aka hnaton rhoek a yet ngai long tah a tangnah uh dongah hlang he hlangmi la thawng nga tluk lo uh.

*Peter Johan neh Judah Boei*

<sup>5</sup> A vuen a pha vaengah a boei rhoek, patong rhoek neh cadaek rhoek te Jerusalem ah tingtun uh. <sup>6</sup> Te vaengah khosoihham Annas neh Kaiaphas, Johan, Alexander neh namtom khuikah khosoihpuei khaw boeih om uh. <sup>7</sup> Amih rhoi te a lalung ah a pai sak uh tih, "Mebang thaomnah, u ming nen lae he he na saii rhoi," tila a cae uh. <sup>8</sup> Peter tah mueihla cim neh a bae dongah amih te, "Pilnam kah boei rhoek neh patong rhoek, <sup>9</sup> Tattloel hlang pakhat sokah bibi then kongah tihnin ah boelh la ka om rhoi atah, ba nen lae anih a hoeih. <sup>10</sup> Nazareth Jesuh Khrih ming nen ni tila nangmih boeih neh Israel pilnam boeih loh hmat la om saeh. Anih te na tai uh dae a Pathen loh duek khui lamkah a thoh coeng. Anih rhangnen ni he hlangtlo loh nangmih hmaiah sading la a pai. <sup>11</sup> Amah tah nangmih imsa rhoek loh a hnaelcoe lungto la om dae imkil kah tlungyun la poeh coeng. <sup>12</sup> Te dongah khangnah long he a tloe mebang dongah khaw a om moenih. Mamih aka khang ham a kuek tih vaan hmuikah hlang lakliah a paek he ming tloe a om moenih," a ti nah.

*Ming Boeih lakah Ming Tanglue*

<sup>13</sup> Te vaengah Peter neh Johan kah a sayalh te a hmuh uh tih caa aka ming mueh hlang neh hlangthawt ni tite a hmuhming uh. Te phoeiah amih rhoi te Jesuh taengah om rhoi ti khaw a ming uh tih a ngai hmang uh. <sup>14</sup> Aka hoeih tih amih rhoi taengah aka pai hlang te khaw a hmuh uh dongah oelh ham khaw om voel pawh. <sup>15</sup> Te dongah amih rhoi te khoboei im kah poengla caeh ham ol a paek uh. <sup>16</sup> Khat neh khat a nuemnai uh tih, "Hekah hlang rhoi he metlam n'saii uh eh. Amih rhoi pum dongah miknoek loh a poekhloop la tueng coeng tih Jerusalem kah khosa rhoek boeih ham khaw rheap a mingpha coeng dongah hnawt ham a coeng moenih. <sup>17</sup> Tedae pilnam taengla yilh a caeh voel pawt ham, a ming neh hlang pakhat taengah khaw thui pawt ham mah amih he hihham uh sih," a ti uh.

<sup>18</sup> Te dongah amih rhoi te a khue uh tih Jesuh ming dongah thuituen pawt ham neh thui loengloeng pawt ham a uen uh. <sup>19</sup> Tedae amih te Peter neh Johan loh a doo tih, "Pathen ol lakah nangmih ol hnaton lat ham Pathen hmaiah a thuem atah namamih loh laitloek uh nawn. <sup>20</sup> Ka hmuh neh ka yaak uh te ka thui pawt koinih a coeng moenih," a ti nah.

<sup>21</sup> Amih te metla a cawh ham khaw a hmuh uh pawt dongah a hihham uh tih a tueih uh. Tekah aka thoeng hno kongah pilnam pum loh Pathen te a thangpom uh. <sup>22</sup> Hoeihnah miknoek loh a thoeng thil hlang te tah a kum sawmli hlai a lo coeng dongah ni.

### *Sayalh ham Thangthuinah*

<sup>23</sup> A loeih phoeiah amah rhoek taengla pawk rhoi tih khosoihham rhoek neh patong rhoek loh a thui boeih te amih taengah puen rhoi. <sup>24</sup> A yaak uh vaengah Pathen taengah ol huek a huel uh tih, "Boeikung, namah loh vaan neh diklai, tuitunli neh a khuikah boeih na saii. <sup>25</sup> A pa rhoek kah Pathen loh na tueihyoeih David kah a ka dongah Mueihla Cim neh,

'Balae tih namtom rhoek loh a sundaep uh tih pilnam loh a tlongtlai la a mangtuk uh.

<sup>26</sup> Diklai manghai rhoek neh boei rhoek tah amamih te tingtun uh tih

BOEIPA neh a Khrih te a pai thil uh,' a ti."

<sup>27</sup> "Te dongah ni na koelh tangtae Jesuh, na taengom cim te Herod neh Pontius Pilat, namtom neh Israel pilnam loh, oltak la khopuei khuiah a tingtun thil uh. <sup>28</sup> Na kut loh a saii tih aka thoeng ham koi boeih te na mangtaengnah loh a nuen coeng. <sup>29</sup> Te dongah aw Boeipa, amih kah hihhamnah he so lamtah na ol aka thui ham na sal rhoek te sayalh la boeih khueh laeh.

<sup>30</sup> Hoihnah ham na kut na yueng li vaengah na tueihyoeih cim Jesuh ming dongah miknoek neh khobae rhambae khaw thoeng coeng," a ti uh.

<sup>31</sup> A thangthui uh dongah tun a om nah hmuen khaw hinghoek uh tih Cim Mueihla neh boeih baetawt uh. Te dongah sayalh la Pathen kah ol khaw a thui uh.

---

**4:24** Sng 20.11; Neh 9.6; Tgt 146.6    **4:25** Tgt 2.1,2    **4:27** Luk 23.7-11; Mat 27.1,2; Mrk 15.1; Luk 23.1; Jhn 18.28,29



### *Tangca Rhoek kah Cutnah*

<sup>32</sup> Te dongah aka tangnah rhoek khuikah rhaengpuei tah thinko hinglu pakhat la a khueh uh. A khuehtawn te amah bueng ham ni aka ti u pakhat khaw om pawh. Tedae a cungkuem te amih ham tun om coeng. <sup>33</sup> Boeipa Jesuh thohkoepnah te caeltueih rhoek loh a laipai neh thaomnah a len la a thuung uh vaengah amih boeih soah khaw lungvatnah muep om. <sup>34</sup> Im kung lo kung la aka om boeih loh a im a lo a yoih uh. <sup>35</sup> a yoih phu te caeltueih rhoek kah kho kung la a khuen uh tih a tloeng uh. Te phoeiah hlang boeih loh a ngoe tarhing ah rhip a tael uh dongah amih khuikah aka om boeih loh daeng voel pawh. <sup>36</sup> Te vaengah caeltueih rhoek loh Barnabas [Te tah thaphohnah capa ni a thuingaih] la a khue, Kuporos kah Levi hoel Joseph loh, <sup>37</sup> a lo khueh te a yoih vaengah tangka a khuen tih caeltueih rhoek kah kho kung ah a tloeng.

## 5

### *Mueihla Cim te Phok Boeh*

<sup>1</sup> Tedae hlang pakhat a ming ah Ananias neh a yuu Sapphira loh hnopai a yoih. <sup>2</sup> Tedae a phu te a uep. A yuu khaw a yaak sak phoeiah a ngen te a khuen tih caeltueih rhoek kah kho kungah cukdek a tloeng. <sup>3</sup> Te dongah Peter loh, “Ananias, balae tih Satan loh na thinko a hah sak, Mueihla Cim te na laithae thil. Te dongah ni khohmuen phu te na uep coeng. <sup>4</sup> Aka om tangtae tah

namah taengah om tih na yoih vaengah namah ah saithainah a om moenih a? Balae tih na thinko khuiah te bang hno te na khueh. Hlang taeng bueng mueh la Pathen taengah khaw na laithae coeng,” a ti nah.

<sup>5</sup> Te ol te Ananias loh a yaak vaengah cungku tih duek. Te dongah aka ya rhoek boeih te rihnah loh muep a kun thil. <sup>6</sup> Te dongah cadong rhoek loh thoo uh tih anih te a cun uh phoeiah a khuen uh tih a up uh.

<sup>7</sup> Khonoek pathum tluk di tih a om phoeiah olka aka om te a yuu loh a ming mueh la kun van. <sup>8</sup> Te vaengah anih te Peter loh, “Kai taengah thui laeh, khohmuen na thuung te he yet bueng nim,” a ti nah hatah, “Ue he yet ni,” a ti nah.

<sup>9</sup> Tedae anih te Peter loh, “Balae tih Boeipa Mueihla noemcai ham na rhoih uh rhoi. Thohka kah na va aka up rhoek kah a kho loh nang khaw n'thak bal ni he,” a ti nah.

<sup>10</sup> Te vaengah pahoi cungku tih a kho kungah duek bal. Te dongah cadong rhoek aka kun rhoek loh anih te a duek la a hmuh uh vaengah a khuen uh tih a va taengah a up uh. <sup>11</sup> Te dongah hlangboel boeih neh te te aka ya rhoek boeih te rihnah loh muep a kun thil.

### *Miknoek neh Khobae rhambae*

<sup>12</sup> Caeltueih rhoek kah a kut loh pilnam taengah miknoek neh khobae rhambae muep a saii dongah Solomon impup ah thikat la boeih om uh. <sup>13</sup> Amih te a tloe loh ben ham ngaingaih pawt cakhaw amih te pilnam loh a oep. <sup>14</sup> Boeipa aka tangnah huta tongpa rhaengpuei loh taoe thap uh thae. <sup>15</sup> Te dongah Peter ha pawk atah

a mueihlip rhung long khaw bet dah saeh tila tattloel te thingkong neh phakdoeng soah a ngol sak uh tih toltung la a khuen uh. <sup>16</sup> Jerusalem khopuei kaepvai kah rhaengpuei long khaw ha tingtun uh. Tattloel khaw, rhalawt mueihla loh a ven rhoek te khaw a khuen uh tih boeih hoeih uh. <sup>17</sup>

### *Thongim khui Ah*

Khosoihham a thoh nen tah a taengkah rhoek boeih, Sadducee kah buhlaelh la aka om rhoek loh kohlopnah neh khuk hah uh. <sup>18</sup> Te phoeiah caeltueih rhoek te kut a hlah thil uh tih thongim ah langya la a hlah uh. <sup>19</sup> Tedae khoyin ah Boeipa kah puencawn loh thongim thohka te a ong tih a mawt. <sup>20</sup> Te phoeiah amih rhoi te, "Cet rhoi, bawkim kah pilnam taengah pai rhoi lamtah hingnah ol he boeih thui rhoi," a ti nah.

### *Caeltueih rhoek te a Cae Uh*

<sup>21</sup> Mincang ah bawkim la kun rhoi tih a thuituen rhoi te a yaak uh. Te dongah khosoihham aka pawk rhoek neh a taengkah rhoek loh khoboei neh Israel ca khuikah paham rhoek te boeih a hueh uh tih amih rhoi aka lo ham thongim la a tueih uh. <sup>22</sup> Tedae tueihyoeih rhoek loh a pha uh vaengah amih rhoi te thongim khuiah a hmu uh pawt dongah bal uh tih puen uh. <sup>23</sup> Te vaengah, "Thongim te cakrhuet la boeih a khaih tih thohka ah aka tawtkung rhoek a pai uh khaw ka hmuh uh dae a ong vaengah a khuiah u khaw ka hmuh uh pawh," a ti uh.

<sup>24</sup> Bawkim kah imtawt boei neh khosoihham loh he ol a yaak vaengah amih ham te metlam a

om co tila khobing uh. <sup>25</sup> Te vaengah pakhat ha pawk tih, “Thongim ah na khueh uh hlang rhoi loh bawkim ah pai rhoi tih pilnam a thuituen rhoi he,” tila amih taengah a puen pah. <sup>26</sup> Te dongah imtawt boei neh a tueihyoeih rhoek te cet uh tih amih rhoi te a mawt uh. Tedae pilnam kah a dae te a rhih uh dongah vikvueknah neh sai uh pawh. <sup>27</sup> A khuen uh neh amih rhoi te khoboeh hmaiah a pai rhoi vaengah khosoiham loh a dawt tih, <sup>28</sup> “Te ming neh thuituen pawt ham nangmih rhoi taengah oluen khaw kang uen uh moenih a? Tedae nangmih kah thuituennah neh Jerusalem ah bae coeng he. Hlang thii he kaimih soah tla saeh na ti rhoi a?” a ti nah.

<sup>29</sup> Peter neh caeltueih rhoek loh a doo uh, “Hlang ol lakah Pathen ol ngai lat ham a kuek. <sup>30</sup> A pa rhoek kah Pathen loh Jesuh a thoh coeng. Anih na ngawn uh tih thing dongah na hoei uh. <sup>31</sup> Israel te yutnah neh tholh khodawkungainah paek ham Pathen loh a bantang ah rhuihnun neh khangkung la a pomsang coeng. <sup>32</sup> Te dongah kaimih loh te olthang kah laipai la ka om uh tih, anih ol aka ngai rhoek te Pathen loh Mueihla Cim a paek coeng,” a ti rhoi.

### *Gamaliel loh a Sim*

<sup>33</sup> Tedae aka ya rhoek loh phuk a paeng uh dongah amih te thup hamla cai uh. <sup>34</sup> Te vaengah Pharisee pakhat, a ming ah Gamaliel, pilnam boeih loh saya la a hinyah te, khoboeh lakli ah thoo tih hlang rhoek te poeng la rhaih khueh

ham ol a paek. <sup>35</sup> Te phoeiah amih te, “Israel hlang rhoek, he hlang rhoek taengah metla saii ham na cai uh khaw namamih ngaihtuen uh. <sup>36</sup> Amih hlankah Theudas a cungpoeh hnin ah khaw amah te khat khat la om ham a thui dongah hlang he hlangmi yali tluk loh anih taengla bop uh. Tedae anih a thup uh vaengah anih aka ngaitang boeih loh boeih milh uh tih a honghi la poeh. <sup>37</sup> Hlangmi soepnah tue vaengah khaw Galilee kah Judah te phoe bal tih a hnukah pilnam te a yoek bal. Tedae anih khaw poci tih anih aka ngaitang boeih tah muep paltham uh. <sup>38</sup> Te dongah nangmih ham ka thui coeng he. Hekah hlang rhoek he nong tak uh lamtah hlah uh mai. He he hlang kah mangtaengnah neh a khoboe la a om atah a phae pah bitni. <sup>39</sup> Tedae Pathen lamkah la a om atah amih te na palet thai mahpawh, nangmih te boekoek la m'hmuh uh boel saeh,” a ti nah vaengah anih ol te a rhooi uh. <sup>40</sup> Te dongah caeltueih rhoek te a khue uh tih a tam uh. Jesuh ming neh thui pawt ham khaw a uen uh tih a hlah uh. <sup>41</sup> Te vaengah, “A ming ham yahbai nen khaw n'tiing uh pai,” a ti uh dongah khoboei hmai lamloh omngaih la mael uh. <sup>42</sup> Tedae bawkim khui neh im lamkah hnin takuem ah toeng mueh la a thuituen uh tih Khrih Jesuh te a phong uh.

## 6

### *Stephen a Tuek Uh*

<sup>1</sup> Te vaeng tue ah hnukbang rhoek te ping uh tih, amih khuikah nuhmai te vuenhlaem kah bomnah loh a hlavawt hatah Hellenist rhoek loh

Hebrew rhoek soah kohuetnah a khueh uh. <sup>2</sup> Te dongah caeltueih hlainit rhoek loh a hnukbang rhoek te rhaengpuei la a khue uh tih, “Caboei bulbo ham khaw Pathen kah olka te n'hnoo koinih mamih ham a rhoep koila om pawh. <sup>3</sup> Te dongah manuca rhoek, nangmih khuikah mueihla, cueihnah neh aka baetawt tih a oep hlang parih ah tlap uh lamtah a ngoe dongkah ham he amih te hmoel uh sih. <sup>4</sup> Tedae kaimih tah thangthuinah neh olthangthen kah bibi te ka khuituk uh eh,” a ti uh.

<sup>5</sup> Olka tah rhaengpuei loh boeih a yakngaih coeng dongah tangnah neh Mueihla Cim aka baetawt hlang, Stephen, Philip, Prokhoru, Nicanor, Timon, Parmenas neh Antiok kah poehlip Nikolas te a tuek uh. <sup>6</sup> Amih te caeltueih rhoek hmaiah a pai sak uh tih thangthui neh kut a tloeng thil uh. <sup>7</sup> Te dongah Pathen kah olka loh rhoeng tih hnukbang rhoek kah a hlangmi tah Jerusalem ah muep ping uh. Hlangping long khaw tangnah dongah khosoih rhoek kah ol bahoeng a ngai uh.

### *Stephen te a Hong a Pup uh*

<sup>8</sup> Stephen khaw lungvatnah neh thaomnah a bae dongah pilnam taengah khobae rhambae neh miknoek muep a saii. <sup>9</sup> Tedae hoengpoek la a khue Kurena, Alexandria, Kilikia, Asia neh tunim lamkah hlangvang rhoek loh pai uh tih Stephen a oelh uh. <sup>10</sup> Tedae cueihnah neh, mueihla neh a thui te oelh uh thai pawh. <sup>11</sup> Te dongah hlang a caemtuh uh tih, “Moses neh Pathen soah a soehsal ol a thui te ka yaak uh,” a ti uh.

<sup>12</sup> Pilnam neh patong rhoek khaw, cadaek rhoek khaw a huek uh. Ha pai uh vaengah anih te a paco tih khoboei taengla a thak uh. <sup>13</sup> Te phoeiah laithae laipai te a pai sak uh tih, “Hekah hlang long he pat mueh la hmuen cim neh olkhueng he ol a tha thil. <sup>14</sup> Nazareth Jesuh loh he hmuen he a palet vetih Moses loh mamih m'paek khosing te a thovael ni,' a ti te ka yaak uh,” a ti uh.

<sup>15</sup> Khoboei im kah aka ngol rhoek boeih loh Stephen te a hmaitang uh vaengah a maelhmai te puencawn kah maelhmai bangla a hmuh uh.

## 7

### *Stephen kah Oluen*

<sup>1</sup> Te dongah khosoiham loh, “Te tlam te om tang nim?” a ti nah.

<sup>2</sup> Te vaengah Setephen loh, “Ka manuca rhoek neh a pa rhoek, ka hlang rhoek loh hnaton uh lah. Kharrhan kah a om hlan ah Mesopotamia ah a om vaengah ni thangpomnah Pathen loh a pa Abraham taengah a phoe pah coeng. <sup>3</sup> Te vaengah anih te, ‘Na khohmuen neh na cako taeng lamloh cet lamtah na paan ham khohmuen te tah nang kan tueng eh,’ a ti nah. <sup>4</sup> Te dongah Khalden khohmuen lamloh nong tih Kharrhan ah kho a sak. Te lamloh a napa a duek phoeiah he khohmuen la amah puen uh tih te ah nangmih loh kho na sak uh coeng. <sup>5</sup> Te ah te rho a paek pawt dongah khotloeng pataeng khueh pawh.

Te vaengah anih te camoe om hlan dae anih neh anih hnukah a tiingan taengah khohmuen te khoyo la paek ham ol a caeng. <sup>6</sup> Te dongah a tiingan loh hlanglang kho ah yinlai la a om ham khaw, amih te sal a bi sak uh vetih kum yali a phaep uh ham khaw Pathen loh a thui coeng. <sup>7</sup> Tedae Pathen loh, ‘Amih sal aka bi sak namtom te lai ka tloek ni. Te phoeiah cet uh vetih he hmuen ah kai m'bawk uh ni,’ a ti. <sup>8</sup> Te phoeiah anih te yahvinrhetnah ham paipi a paek. Te dongah ni Isaak a cun vaengah khaw a hnin rhet dongah a rhet pah. Te phoeiah Isaak loh Jakob, Jakob loh patuel hlainit te a rhet pah.”

### *Egypt kah Patuel Rhoek*

<sup>9</sup> “Patuel rhoek tah Joseph taengah thatlai uh tih Egypt la a thuung uh. Tedae anih te Pathen loh a om puei. <sup>10</sup> Te dongah ni a phacip phabaem soeprhoep khui lamloh anih a hlawt tih Egypt manghai Pharaoh hmaiah anih te lungvatnah neh cueihnah a paek. Te phoeiah Egypt neh a imkhui pum aka kholcui ham a tuek. <sup>11</sup> Tedae khokha neh phacip phabaem loh Egypt neh Kanaan pum te a pai thil khungdaeng vaengah, a pa rhoek tah cakthae khaw dang uh pawh. <sup>12</sup> Egypt ah cang a om te Jakob loh a yaak vaengah lamhma la a pa rhoek te a tueih. <sup>13</sup> Tedae a pabae daengah Joseph loh a manuca rhoek taengah a phoe pah tih, Joseph kah namtu

---

**7:6** Sue 15.13,14    **7:7** Sng 3.12    **7:8** Sue 17.10-14; Sue 21.2-4; Sue 25.26; Sue 29.31—35.18    **7:9** Sue 37.11; Sue 37.28; Sue 39.2,21    **7:10** Sue 41.39-41    **7:11** Sue 42.1,2    **7:13** Sue 45.1; Sue 45.16



khaw Pharaoh taengah mingpha la coeng. <sup>14</sup> Te phoeiah Joseph loh a napa Jakob neh a cako hinglu sawmrhih panga te a tah tih boeih a khue. <sup>15</sup> Jakob tah Egypt la suntla dae amah khaw a pa rhoek khaw duek. <sup>16</sup> Te dongah Shekhem la a khuen uh tih, Shekhem kah Harmor koca rhoek taengah tangka phu neh Abraham loh a lai phuel ah a up uh.”

*Moses a Hnawt Uh*

<sup>17</sup> “Pathen loh Abraham taengkah a phong tangtae olkhueh tue loh a yoei coeng bangla, pilnam loh Egypt ah rhoeng uh tih ping uh. <sup>18</sup> Te vaengah Joseph aka ming mueh manghai pakhat te Egypt ah phoe. <sup>19</sup> Anih loh mamih namtu he a hoilae tih a pa rhoek a phaep. Cahni rhoek te hing boel saeh tila a saii tih a voeih sak. <sup>20</sup> Te vaeng tue ah Moses thaang tih Pathen taengah khaw sakthen la om. Anih te a napa im ah hla thum a cun. <sup>21</sup> Anih te a phap vaengah Pharaoh canu loh a rhuh tih a ca la a cun. <sup>22</sup> Te dongah Moses tah Egypt kah cueihnah cungkuem neh a toel tih a olka neh bitat dongah a yoeikoek la om. <sup>23</sup> Tedae kum sawmli a cup vaengah, a manuca, Israel ca rhoek te hip hamla a thinko ah a cuen pah. <sup>24</sup> Te vaengah hlang pakhat a hnueih te a hmuh tih a rhun. Te dongah a vueinan te kutthungnah a saii pah tih Egypt te a boh. <sup>25</sup> Pathen loh amih ham khangnah te

---

**7:14** Sue 45.9,10,17,18; Sue 46.27      **7:15** Sue 46.1-7; Sue 49.33

**7:16** Sue 23.3-16; 33.19; 50.7-13; Jos 24.32      **7:17** Sng 1.7,8

**7:19** Sng 1.10,11; Sng 1.22      **7:20** Sng 2.2      **7:21** Sng 2.3-10

**7:23** Sng 2.11-15

anìh kut dongah a paek te a manuca rhoek loh a hmuhming tila a poek dae a hmuhming uh pawh. <sup>26</sup> Tedae a vuen khohnin ah amamih a hnueih uh thae te a hmuh. Te dongah, 'Ka hlang rhoek, manuca la na om uh ta, balae khat neh khat thae na saii uh,' a ti nah tih rhoepnah ham amih te a sim. <sup>27</sup> Tedae imben a hnueih loh a tueihno tih, 'Kaimih soah boei neh laitloek la nang u long n'tuek. <sup>28</sup> Hlaem kah Egypt na ngawn vaengkah a longim bangla kai he ngawn ham na ngaih pawt nim?' a ti nah."

<sup>29</sup> "Tekah ol dongah Moses khaw rhaelrham tih Midian kho ah yinlai la poeh. Te ah te capa panit a sak. <sup>30</sup> Kum sawmli a cup vaengah puencawn te Sinai tlang kah khosoek ah anìh ham tangpuem hmai hmaitak khuiah a phoe pah. <sup>31</sup> A mangthui te a hmuh vaengah Moses loh a ngaih mang. Te dongah hmat hamla a paan hatah, <sup>32</sup> 'Kai tah na pa rhoek kah Pathen, Abraham, Isaak, Jakob kah Pathen ni,' tila Boeipa ol thoeng. Te dongah Moses tah a thuen neh om tih a hmat ham ngaingaih pawh. <sup>33</sup> Tedae anìh te Boeipa loh, 'Na kho dongkah khokhom te duul laeh. Na pai nah hmuen he diklai cim ni. <sup>34</sup> Egypt ah ka pilnam kah thakkhoeihnah te ka sawt ka sawt tih a hueinah te ka yaak coeng. Amih hlawt ham ka rhum coeng dongah halo laeh Egypt la nang kan tueih pawn eh,' a ti nah."

<sup>35</sup> "Moses te, 'Boei neh laitloek la nang u long n'tuek,' a ti uh tih hnawt uh cakhaw, tangpuem khuiah anìh taengla aka phoe puencawn kut

dongah anih te boei neh tlankung la Pathen loh a tueih. <sup>36</sup> Anih loh amih te a mawt vaengah khobae rhambae neh miknoek te Egypt kho neh Tuipuei Sen ah khaw, khosoek kah kum sawmli khuiah khaw a saii.”

*Israel kah Boekoeknah*

<sup>37</sup> “Israel ca rhoek taengah, ‘Na ming manuca khiu lamloh kai bang tonghma pakhat te Pathen loh nangmih ham a phoe sak ni,’ aka ti khaw Moses amah ni. <sup>38</sup> Khosoek kah hlangboel taengah, Sinai tlang ah anih aka voek puencawn neh a pa rhoek taengah aka om khaw amah ni. Mamih taengah paek ham aka hing olrhuh khaw anih long ni a doe. <sup>39</sup> A pa rhoek loh anih taengah olngai la om ham ngaih uh pawt tih a tueihno uh. Te dongah a thinko khuiah Egypt la mael uh. <sup>40</sup> Aaron te khaw, ‘Mamih ham pathen saii lamtah anih te mamih hmaiah lamhma saeh. Moses loh Egypt kho lamkah mamih m'mawt sut amah te metla a om khaw m'ming uh moenih,’ a ti uh.”

<sup>41</sup> “Amah tekah khohnin vaengah vaito muei a hlawn uh tih mueirhol taengah hmueih a nawn uh. Tedae amamih kah kutsai nen ni a hmae uh. <sup>42</sup> Te dongah Pathen loh a mael tak tih vaan caempuei bawk sak ham amih te a voeih. Tonghma rhoek kah cabu dongah a daek bangla, Israel imkhuhi loh khosoek kah kum sawmli te kai taengah saha neh hmueih nang khuen moenih a?

---

**7:36** Sng 7.3; Sng 14.21; Lmp 14.33    **7:37** Olr 18.15,18    **7:38**  
 Sng 19.1—20.17; Olr 5.1-33    **7:40** Sng 32.1    **7:41** Sng 32.2-6  
**7:42** Amo 5.25-27

<sup>43</sup> Molokh kah dap neh na pathen  
 Rhemphan aisi ni na puen uh.  
 Amih te bawk ham a muih na saii uh.  
 Te dongah nangmih te Babylon rhalvangan la  
 kan thak ni.”

*Boeipa kah Dungtlungim*

<sup>44</sup> “Laipai kah dap tah khosoek kah a pa  
 rhoek taengah khaw om coeng. A uen bangla a  
 mueimae a hmuh tarhing ah saii ham ni Moses  
 taengah a thui. <sup>45</sup> Te te a khuen uh tih David tue  
 duela a pa rhoek kah mikhmuh ah Pathen loh  
 a khawkkhek namtom rhoek kah khoyo khuila  
 a pa rhoek neh Joshua loh a pak. <sup>46</sup> David tah  
 Pathen hmaiah lungvatnah a dang dongah Jakob  
 imkhui te rhaehim hmuh sak ham a bih. <sup>47</sup> Te  
 dongah ni a im khaw Solomon loh a sak. <sup>48</sup> Tedae  
 tonghma loh a thui bangla Khohni tah kutsai  
 dongah kho a sak moenih.

<sup>49</sup> ‘Vaan ke ka ngolkhoel ni,  
 diklai khaw ka kho ham khotloeng ni.  
 Mebang im nim kai ham na sak uh,  
 Boeipa loh, melae ka duemnah hmuen,’ a ti.  
<sup>50</sup> A cungkum he ka kut loh a saii moenih a?”

*Mueihla Cim Tloelhnah*

<sup>51</sup> “Na thinko neh na hna te a maltalh neh a  
 dul la om. Nangmih loh Mueihla Cim te na tloelh  
 ninoe tih nangmih khaw na pa rhoek bangla na  
 om uh. <sup>52</sup> Tonghma rhoek te na pa rhoek loh  
 a hnaemtaek uh moenih a? Hlang dueng aka  
 lo kawng aka thui rhoek te khaw a ngawn uh.

---

**7:44** Sng 25.9,40    **7:45** Jos 3.14-17    **7:46** 2Sa 7.1-16; 1Kh  
 17.1-14    **7:47** 1Mg 6.1-38; 2Kh 3.1-17    **7:49** Isa 66.1,2    **7:51**  
 Isa 63.10

Tahae ah nangmih khaw hlangyoi neh hlang aka ngawn la na om uh. <sup>53</sup> Anih loh puencawn kah hoihaengnah neh olkhueng a dang dae na tuem uh pawh,” a ti nah.

*Khrihca Thinom Lamhmacuek*

<sup>54</sup> Te te a yaak uh vaengah a thinko ah paeng uh tih a no a rhueng uh. <sup>55</sup> Tedae Mueihla Cim neh a bae la a om dongah vaan la a hmaitang vaengah Pathen kah thangpomnah neh Pathen bantang ah aka pai Jesuh te a hmuh. <sup>56</sup> Te dongah, “Vaan ke ong uh tih hlang capa loh Pathen bantang ah a pai te ka hmuh ke,” a ti.

<sup>57</sup> Te vaengah ol ue la pang uh tih a hna te a buem uh. Te phoeiah anih soah huek cu uh. <sup>58</sup> Te phoeiah khopuei kah a voel la a sol uh tih a dae uh. Laipai rhoek long khaw a himbai te Saul la a khue cadong kah kho ah a pit uh. <sup>59</sup> A dae uh vaengah Stephen loh Pathen a khue tih, “Boeipa Jesuh, ka mueihla he doe lah,” a ti.

<sup>60</sup> Te phoeiah khuklu cungkueng tih ol ue la pang. “Boeipa, tholhnah he amih taengah pai sak boeh,” a ti tih mawt ip.

## 8

*Saul loh Hlangboel A Hnaemtaek*

<sup>1</sup> Anih a ngawnnah te aka rhoih la Saul khaw om. Te vaeng tue ah a nah la hlangboel hnaemtaeknah te Jerusalem ah om. Te dongah caeltueih rhoek bueng pawt atah hlang boeih loh Judea neh Samaria paeng tom la palang uh.

<sup>2</sup> Stephen te aka cuep hlang rhoek loh a up uh tih

anih te rhaengsaenah a saii uh. <sup>3</sup> Tedae Saul tah im takuem la kun tih hlangboel te a phae. Huta tongpa te a mawt tih thongim ah a thak. <sup>4</sup>

### *Philip loh Samaria ah Olthangthen A thui*

Te dongah aka palang rhoek long khaw caeh lam ah olthangthen a thui uh. <sup>5</sup> Te vaengah Philip tah Samaria kho la cet tih amih taengah Khrih te a hoe. <sup>6</sup> Philip loh a thui te hlangping loh a hnatung tih huek a yaak uh vaengah miknoek a saii te a hmuh uh. <sup>7</sup> Rhalawt mueihla aka kaem rhoek te khaw ol ue la pang uh tih muep nong uh. Aka khawn neh aka khaem rhoek khaw muep hoeih uh. <sup>8</sup> Te dongah khopuei khuiah omngaihnhah te muep om.

### *Simon kah Poeknah*

<sup>9</sup> Te vaengah kho khuikah aka om noek hlang pakhat, a ming ah Simon loh hlang a bi tih khat khat taengah amah te a len la om ham a ti dongah Samaria namtu te a limlum sak. <sup>10</sup> Anih te a yit a len hlang boeih loh a hnatung uh tih, "A khuet la a khue Pathen kah a thaomnah ni he," a ti uh.

<sup>11</sup> Amih te kum te yet khuiah hlangbi neh a limlum sak dongah ni anih te a hnatung uh. <sup>12</sup> Tedae Philip loh a phong Pathen ram kawng neh Jesuh Khrih ming te a tangnah uh dongah huta tongpa a nuem. <sup>13</sup> Simon amah long khaw a tangnah dongah a nuem tih Philip taengah aka khuituk la coeng. Miknoek neh thaomnah tanglue a saii te a hmuh vaengah limlum.

### *Simon kah Tholnhah*

<sup>14</sup> Samaria loh Pathen kah olka a doe te Jerusalem kah caeltueih rhoek loh a yaak uh vaengah amih taengla Peter neh Johan te a tueih uh. <sup>15</sup> A suntlak rhoi vaengah Mueihla Cim dang uh van saeh tila amih ham thangthui rhoi. <sup>16</sup> Boeipa Jesuh ming neh nuem tangtae la om uh coeng dae, amih te Mueihla Cim loh pakhat khaw tlak thil la om hlan. <sup>17</sup> Te dongah amih te kut a tloeng thil rhoi tih Mueihla Cim a dang uh. <sup>18</sup> Caeltueih rhoek kah kut a tloengnah lamloh Mueihla a paek te Simon loh a hmuh vaengah amih taengla tangka a khuen tih, <sup>19</sup> "Tahae kah saithainah he kai khaw m'pae uh lamtah kut ka tloeng thil sarhui loh Mueihla Cim dang van saeh," a ti nah.

<sup>20</sup> Tedae Peter loh anih te, "Pathen kah kutdoe he tangka la kaelh ham na poek dongah, na tangka te namah taengah pocinah la om saeh. <sup>21</sup> He olka dongah na hmulung neh khoyo a om moenih. Na thinko te Pathen hmaiah thaeng a om moenih. <sup>22</sup> Na phayoenah he yut lamtah Boeipa taengah thangthui. Na thinko kah mangtaengnah loh nang n'hlah vuek khaming. <sup>23</sup> Olkhaa hmuet neh boethae kah pinyennah khuiah na om te ka hmuh," a ti nah.

<sup>24</sup> Te dongah Simon loh a doo tih, "Boeipa taengah kai hamla nangmih loh thangthui uh lamtah na thui te kai soah ha thoeng boel saeh," a ti nah.

<sup>25</sup> Te rhoek long te a uen uh tih Boeipa kah olka a thui pa uh phoeiah, Jerusalem la bal uh. Samaria kah kho te yet te khaw olthangthen a phong pa uh.

### *Ethiopia Boei Thangthai*

<sup>26</sup> Te vaengah Boeipa kah puencawn loh Philip te a voek tih, “Thoo, tuithim long ben la cet lamtah, Jerusalem lamloh Gaza la suntla thuk. Te ah te khosoek om lah ko,” a ti nah.

<sup>27</sup> Te dongah thoo tih a caeh vaengah Ethiopia manghai nu Kandaki kah hlueikhu mangpa Ethiopia hlang pakhat lawt hum uh. Anih loh manghainu kah khohrhong boeih a om thil. Te vaengah anih khaw bawh hamla Jerusalem ah ha lo. <sup>28</sup> Te tlam te om tih a bal vaengah amah kah leng khuiah ngol tih tonghma Isaiaah te a tae. <sup>29</sup> Te vaengah Philip te Mueihla loh, “Leng ke paan lamtah ben lah,” a ti nah.

<sup>30</sup> Puk a cuk vaengah tonghma Isaiaah a tae te Philip loh a yaak tih, “Na tae te na yakming van nim te,” a ti nah.

<sup>31</sup> Anih van long khaw, “Pakhat loh kai he long n'tueng pawt atah metlam ka coeng thai van eh,” a ti nah. Te phoeiah amah taengla luei tih ngol hamla Philip te a cael. <sup>32</sup> Te dongah a tae olcim kah a hmuat a hma tah he tlam he om.

Tu bangla maeh la a mawt tih,

tuca bangla a mul aka rhuep hmaiah olmueh la om.

Te dongah a ka khaw ang pawh.

<sup>33</sup> Amah kah laitloeknah loh amah te mathoe khuila a khuen.

A hingnah te diklai lamkah a loh pah coeng dongah

a rhuirhong te u long a thui eh?



<sup>34</sup> Te vaengah hlueikhu boei loh Philip te a doo tih, “Nang kan dawt lah eh, tahae kah a thui tonghma he u nim ca? Amah kawng a? A tloe khat khat kah a kawng a?” a ti nah.

<sup>35</sup> Te dongah Philip loh a ka a ong tih cacim lamloh a tong phoeiah Jesuh te anih taengah a phong. <sup>36</sup> Long te a caeh phai rhoi vaengah tui pakhat te a pha rhoi. Te vaengah hlueikhu boei loh, “Tui ke, nuem ham ba long lae kai n'kang,” a ti nah. <sup>37</sup> [Te dongah Philip loh, “Na thinko boeih neh na tangnah nim ca?” a ti nah hatah, “Jesuh Khrih tah Pathen capa ni tila ka tangnah,” a ti nah.]

<sup>38</sup> Te dongah leng te pai sak ham ol a paek. Te phoeiah Philip khaw, hlueikhu boei khaw, tui khuila bok suntla rhoi tih anih te a nuem. <sup>39</sup> Tedae tui lamkah loh ha yoeng hang vaengah Philip te Boeipa kah Mueihla loh vik a khuen. Te vaengah hlueikhu boei loh anih te hmu voel pawh. Tedae a caehlong ah omngaih la cet. <sup>40</sup> Te phoeiah Philip tah Azotus ah phoe tih, aka cet te Kaisarea a pha hlan khuiah khopuei takuem la olthangthen a phong.

## 9

### *Damasku Longpuei*

<sup>1</sup> Te vaengah Saul tah Boeipa kah hnukbang rhoek te hihhamnah neh ngawnnah dongah phit pueng. <sup>2</sup> Te dongah khosoihham te a paan tih Damasku la, tunim la, longpuei kah a hmuh sarhui, huta khaw tongpa khaw a om atah khih pahoi tih, Jerusalem la thak ham te capat a bih.

<sup>3</sup> Te phoeiah cet tih Damasku a pha tom vaengah Vaan lamkah vangnah loh anih te buengrhuet a tue. <sup>4</sup> Te vaengah diklai dongla bung tih ol pakhat a yaak tah, “Saul, Saul, balae tih kai nan hnaemtaek?” a ti nah.

<sup>5</sup> Te dongah, “Nang te ulae Boeipa,” a ti nah hatah,

“Kai tah nang loh na hnaemtaek Jesuh ni.

<sup>6</sup> Tedae thoo lamtah kho khuila kun laeh. Na saii hamla a kuek te namah taengah han thui bitni,” a ti nah.

<sup>7</sup> Te vaengah anih neh aka yiin hmai hlang rhoek loh tangawk la pai uh. Ol tah a yaak uh dae a mui tah hmu uh pawh. <sup>8</sup> Saul loh diklai lamkah a thoh hang vaengah a mik a dai hatah ba khaw hmu pawh. Te dongah anih te a mawt uh tih Damasku la a khuen uh. <sup>9</sup> Te vaengah hmu voel pawt tih a caak a ok mueh la hnin thum om.

### *Saul kah Baptistma*

<sup>10</sup> Te vaengah hnukbang pakhat, a ming ah Ananias te Damasku ah om, Anih te Boeipa loh mangthui neh, “Ananias,” a ti nah.

Te dongah, “Boeipa ka om he,” a ti nah.

<sup>11</sup> Te phoeiah Boeipa loh anih te, “Thoo, imhlai laklo ah a dueng la a khue te paan lamtah, Tarsus hoel, a ming ah Saul te Judas im ah tlap, Anih te thangthui la ko te. <sup>12</sup> A mangthui dongah hlang pakhat, a ming ah Ananias te ha kun tih anih te kut a tloeng thil daengah ni a mik tueng rhoe a tueng eh,” a ti nah.

<sup>13</sup> Te dongah Ananias loh, “Boeipa, tekah hlang kawng te hlang taeng lamloh boeih ka yaak coeng. Jerusalem ah na hlangcim taengah a

saii te khaw bahoeng thae aih coeng. <sup>14</sup> He ah khaw na ming aka khue rhoek boeih te khih hamla khosoihham rhoek taengkah saithainah a khueh," a ti nah.

<sup>15</sup> Tedae Boeipa loh anih te, "Cet ngawn, anih tah Israel ca rhoek kah manghai rhoek neh namtom rhoek hmaiah ka ming aka phuei la kamah ham a tuek congol paitaeh la om coeng.

<sup>16</sup> Ka ming kongah aka patang ham anih bahoeng a kuek te amah taengah kamah loh ka tueng bitni," a ti nah.

<sup>17</sup> Te daengah Ananias loh cet tih im khuila kun. Te phoeiah anih te kut a tloeng thil tih, "Ka manuca Saul, na lo phai vaengkah longpuei ah nang taengla aka phoe Boeipa Jesuh loh kho na hmuh tih Mueihla Cim baetawt sak ham kai n'tueih coeng," a ti nah.

<sup>18</sup> Te vaengah a mik lamkah te a lip bangla hel khaek. Kho khaw a hmuh dongah thoo tih anih te a nuem.

### *Saul loh Messiah A Thui*

<sup>19</sup> Te phoeiah cak ok a doe tih a thaa koep sai. Te vaengah Damasku kah hnukbang rhoek taengah khohnin a yol om.

<sup>20</sup> Te phoeiah Jesuh tah Pathen capa ni tila tunim ah pahoi a hoe. <sup>21</sup> Aka hnaton rhoek boeih loh limlum uh tih, "Jerusalem ah Boeipa ming aka phoei rhoek aka thup te anih nim, anih pawt nim. Amih te pin vetih khosoihham rhoek taengah aka thak ham ni he la ha pawk dae," a ti uh.

<sup>22</sup> Tedae Saul tah lat thaphoh uh tih Damasku kah Judah khosa rhoek te a huek, Te tah Khrih ni tila a cui sak.

<sup>23</sup> Tedae khohnin muep a di vaengah tah anih te ngawn ham Judah rhoek loh a taeng uh. <sup>24</sup> Amih kah mangtaengnah te Saul loh a ming. Te vaengah anih ngawn hamla khoyin neh kothaih ah khaw vongka te a tawt uh. <sup>25</sup> Tedae a hnukbang rhoek loh khoyin ah a khuen uh tih voh khuiah a sang uh phoeiah pangbueng longah a colh uh.

### *Jerusalem ah Saul*

<sup>26</sup> Jerusalem la a pawk vaengah hnukbang rhoek taengah kap ham a noemcai hatah anih te boeih a rhih uh. Hnukbang ni tila tangnah uh pawh. <sup>27</sup> Tedae Barnabas long tah anih te a sambai tih caeltueih rhoek taengla a khuen. Te phoeiah longpuei ah Boeipa a hmuh tih anih a voek te khaw, Damasku ah Jesuh ming dongah a sayalh te khaw amih taengah a thui pah. <sup>28</sup> Te dongah Jerusalem kah a voei a bal rhueth ah amih taengah om tih Boeipa ming neh sayalh la a thui. <sup>29</sup> Tedae a thui vaengah Hellenist rhoek neh oelh uh thae tih anih te ngawn ham cai uh. <sup>30</sup> A manuca rhoek loh a ming dongah anih te Kaisarea la a khuen uh tih Tarsus la a tueih uh.

<sup>31</sup> Te vaengah Judea, Galilee neh Samaria pum boeih kah hlangboel long khaw ngaimongnah a dang. Boeipa rhihnah neh hlinsai uh tih pongpa uh. Te dongah Cim Mueihla kah thaphohnah neh ping uh.

### *Aeneas kah Hoeihnah*

<sup>32</sup> Peter khaw khotom rhali aka hil la om tih Lydda kah khosa hlangcim rhoek taeng khaw a pha. <sup>33</sup> Te vaengah aka khawn tih, phakdoeng dongah kum rhet aka yalh, hlang pakhat, a ming ah Aeneas te a hmuh. <sup>34</sup> Peter loh, "Aeneas, Jesuh Khrih loh nang n'hoeih sak coeng. Thoo lamtah namah te khoem uh laeh," a ti nah vaengah hlat thoo. <sup>35</sup> Lydda neh Sharon kah khosa rhoek boeih loh anih te a hmuh uh vaengah Boeipa taengla bal uh.

### *Dorkas koep Hing*

<sup>36</sup> Joppa ah khaw hnukbang pakhat, a ming ah Tabitha te om van. Te te Dorkas a ti tih a thuicaih. Anih tah khoboe then neh a soep la om tih doedannah khaw a saii. <sup>37</sup> Tedae a khohnin a pha vaengah tah anih te tlo tih duek. Te dongah anih te tui a hluk uh tih imhman ah a khueh uh. <sup>38</sup> Lydda neh Joppa he tah rheap a om dongah hnukbang rhoek loh Peter a om te a yaak uh. Te dongah hlang panit te a tueih uh tih, "Uelh mueh la kaimih taengah hang hil dae," tila a tah uh.

<sup>39</sup> Te dongah Peter te thoo tih amih te a puei. Anih a pha vaengah imhman la ana khuen uh. Anih a pai vanneh nuhmai rhoek loh boeih rhap uh tih Dorkas loh amih taengkah om vaengkah a saii angki neh himbai boeih te a tueng uh. <sup>40</sup> Tedae Peter loh poengla boeih a tueih tih khuklu cungkueng doela thangthui. Te phoeiah rhok taengla mael tih, "Tabitha, thoo," a ti nah.

Anih long khaw a mik te a dai hatah Peter te a hmuh tih koe ngol. <sup>41</sup> Te phoeiah anih te kut a doe tih a thoh. Hlangcim rhoek neh nuhmai

rhoek te a khue tih Dorkas a hing te a tueng.  
<sup>42</sup> Joppa kah tom boeih loh a ming la om coeng dongah hlang te yet loh Boeipa te a tangnah uh.  
<sup>43</sup> Te vaengkah khohnin te yet a om khuiah Joppa kah hlang pakhat maehpho Simon taengah puet naeh.

## 10

### *Kornelius kah a Mangthui*

<sup>1</sup> Te vaengah Kaisarea kah hlang pakhat, a ming ah Kornelius, Italian caem la a khue khuikah rhalboei te om. <sup>2</sup> Anih te cuep tih a imko boeih loh Pathen a rih. Pilnam taengah doedannah muep a saii tih Pathen taengah a yoeyah la thangthui. <sup>3</sup> Hnin at tah khonoek pako tluk vaengah a mangthui ah a hmuh. Te vaengah Pathen kah puencawn te anih taengla kun tih, "Kornelius," a ti nah.

<sup>4</sup> Anih te a hmaitang vaengah lakueng ngaiha la om tih, "Balae aka om Boeipa," a ti nah.

Te dongah anih te, "Na thangthuinah neh na doedannah loh Pathen hmaiah kutmuei la cet coeng. <sup>5</sup> Te dongah Joppa la hlang pahoi tueih lamtah Simon Peter la a khue hlang pakhat te tah laeh. <sup>6</sup> Anih te tuihuei kaengkah im aka om maehpho Simon taengah pah lah ko," a ti nah.

<sup>7</sup> Anih aka voek puencawn te a caeh van phoeiah tah imkhut rhoi neh amah aka khuituk rhoek khuikah aka cuep rhalkap te a khue. <sup>8</sup> Amih te a soep la a uen phoeiah Joppa la a tueih.

### *Peter kah Mangthui*

<sup>9</sup> A vuen ah amih te cet uh tih kho a yoei thuem kah khonoek parhuk tluk vaengah Peter tah thangthui ham impu la yoeng. <sup>10</sup> Te vaengah a pongnaeng la om tih caak ten ham khaw a ngaih. Tedae a tawn uh vaengah anih te amih taengah mueimang a om pah. <sup>11</sup> Te vaengah vaan ke ong uh tih hno pakhat loh a kil pali neh himbai len bangla ha suntla tih diklai la a colh te a hmuh. <sup>12</sup> A khuiah diklai kah rhamsa boeih neh rhulcai khaw, vaan kah vaa khaw om. <sup>13</sup> Te vaengah, **“Peter thoo, ngawn lamtah ca,”** tila anih taengla ol halo pah.

<sup>14</sup> Tedae Peter loh, “Moenih, Boeipa, tangh-nong tangaih neh rhalawt la aka om boeih he ka caak moenih,” a ti nah.

<sup>15</sup> Tedae anih te a pabae kah ol bal loh, **“Pathen loh a cim sak tangtae te nang loh poeih boeh,”** a ti nah.

<sup>16</sup> Te tlam te voei thum a om phoeiah tah hno te vaan la vil a loh.

### *Peter loh Kornelius a Hip*

<sup>17</sup> Te dongah mangthui a hmuh te metlam a om poek eh tila Peter loh a khuiah khobing. Te vaengah Kornelius loh a tueih tih Simon im aka toem hlang rhoek khaw vongka ah pakcak ha pai uh. <sup>18</sup> Te vaengah pang uh tih, “Peter la a khue Simon te pah mai a he,” a ti uh.

<sup>19</sup> Peter khaw mangthui dongkah te a poek li vaengah Mueihla loh, “Hlang pathum loh nang n'toem uh ke. <sup>20</sup> Thoo, suntla lamtah boelhkhoeh kolla amih taengah cet laeh. Kai long ni amih kan tueih,” a ti nah.

<sup>21</sup> A suntlak phoeiah hlang rhoek te Peter loh, “Na toem uh te kai ni he. Mebang paelnaehnah nen nim na pai uh te,” a ti nah.

<sup>22</sup> Te dongah amih loh, “Rhalboei Kornelius he hlang dueng la om tih Pathen a rhih dongah Judah namtu boeih long khaw a oep. Nang te amah im la tah tih nang lamkah olka hnatun sak ham hlangcim kah puencawn loh a mangthui coeng,” a ti uh.

<sup>23</sup> Te dongah amih te a khue tih a pah sak. A vuen ah tah thoo tih amih taengla cet. Te vaengah Joppa lamkah manuca hlangvang rhoek loh anih te a puei uh.

<sup>24</sup> A vuen patoeng bal vaengah Kaisarea la kun. Amih te Kornelius loh a lamso tih ana om coeng dongah a huiko neh paya tangkik te a hueh thil.

<sup>25</sup> Peter ham pha tih a kun vaengah amah te Kornelius loh a doe. Akho kungah a bakop thil tih a bawk.

<sup>26</sup> Tedae Peter loh anih te a thoh tih, “Thoo, kai kamah khaw hlang van ni,” a ti nah.

<sup>27</sup> Anih te a voek tih a kun vaengah muep a tingtun uh a hmuh. <sup>28</sup> Amih taengah khaw, “Judah hlang taengah kap tih kholong a paan vaengah a lolh la muep a om te na hmat uh. Tedae hlang te tanghnong neh rhalawt ti nah pawt ham Pathen loh kai n'tueng coeng. <sup>29</sup> Te dongah kai aka tah taengla hawt ka lo van. Tedae kan dawt mai eh mebang kawng nen lae kai nan tah uh,” a ti nah.

<sup>30</sup> Te vaengah Kornelius loh, “Tahae duela hnin li khuiah khonoek pako kah thangthui neh ka im ah ka om. Te vaengah hlang pakhat loh a



himbai cim thik la kai hmaiah pakcak pai tih,  
<sup>31</sup> 'Kornelius, na thangthuinah te ka hnaton uh  
 tih na doedannah loh Pathen hmaiah a poek  
 coeng. <sup>32</sup> Te dongah Joppa la hlang tueih lamtah,  
 Peter la a khue Simon te khue laeh. Anih te  
 tuipei kah maehpho Simon im ah pah,' a ti.  
<sup>33</sup> Te dongah amih te nang taengla tlek kan tueih.  
 Nang long khaw a then la na saii tih na pawk  
 coeng. Boeipa loh nang ng'uen boeih te yaak  
 hamla kaimih boeih loh Pathen hmaiah ka phoe  
 uh van coeng," a ti nah.

### *Namtom Hamla Olthangthen*

<sup>34</sup> Te dongah Peter loh a ka a ong tih, "Pathen  
 loh tangyahnah a khueh pawt te oltak la ka pom  
 coeng. <sup>35</sup> Tedae namtom boeih khuiah amah aka  
 rih tih duengnah aka saii rhoek tah amah kah  
 a uem la om. <sup>36</sup> Ol te Israel ca rhoek taengah a  
 tah tih Jesuh Khrih rhangneh rhoepnah a phong.  
 Anih tah a cungkuem kah Boeipa la a om te  
 na ming uh. <sup>37</sup> Judea tom ah olthang he om  
 coeng. Johan loh a hoe Baptisma hnukah Galilee  
 lamloh a tong coeng. <sup>38</sup> Nazareth lamkah Jesuh  
 te Pathen loh Mueihla Cim neh thaomnah neh a  
 koelh. Anih tah tlangnaem tlangphai la pongpa  
 tih Pathen loh anih taengah a om puei dongah  
 rhaithae kah a phaep rhoek khaw boeih a hoeih  
 sak. <sup>39</sup> Te dongah kaimih tah a cungkuem kah  
 laipai rhoek ni. Te te Judah kho neh Jerusalem  
 ah khaw a saii. Tedae amah te a ngawn uh tih  
 thing dongah a hoei uh. <sup>40</sup> Anih te Pathen loh a  
 thum hnin ah a thoh tih a phoe sak la om coeng.

<sup>41</sup> Pilnam boeih taengah pawt tih Pathen kah a hmoel laipai rhoek taengah phoe coeng. Duek lamkah a thoh phoeiah anih loh mamih m'vael puei tih mamih loh anih n'ok puei uh. <sup>42</sup> Hlang duek hlang hing kah laitloekkung la Pathen loh anih a hmoel te pilnam taengah hoe tih uen ham mamih ng'uen. <sup>43</sup> Tonghma rhoek boeih loh anih te a oep. Amah aka tangnah boeih tah a ming neh tholh khodawkungainah a dang," a ti nah.

### *Namtom Hlang Loh Hingthai A Dang*

<sup>44</sup> Peter kah a thui ol te a pangthuem vaengah ol aka hnaton rhoek boeih khaw Mueihla Cim loh a tlak thil. <sup>45</sup> Namtom rhoek te Cim Mueihla kah kutdoe loh a suntlak thil van vaengah, yahvinrhetnah neh uepom Peter aka puei boeih khaw limlum uh. <sup>46</sup> Amih kah ol a thui uh te a yaak uh vaengah Pathen te a oep uh.

<sup>47</sup> Te dongah Peter loh, "Kaimih van bangla Mueihla Cim aka dang amih he nuem pawt ham u long khaw tui hloh thai mahpawh," a ti. <sup>48</sup> Te dongah amih te Jesuh Khrih ming ah nuem ham a uen. Te phoeiah khohnin a yol khaw om ham anih te a hloep uh.

## 11

### *Namtom Hamla Khangnah a Hul*

<sup>1</sup> Namtom rhoek loh Pathen kah olka a doe uh te Judea ah aka om caeltueih rhoek neh manuca rhoek loh a yaak uh. <sup>2</sup> Tedae Peter loh Jerusalem la a caeh vaengah tah anih te yahvinrhetnah dongkah rhoek loh a boelkhoeuh uh. <sup>3</sup> "Pumdul

la aka om hlang rhoek taengla na kun tih amih te na vael puei,” a ti nah.

<sup>4</sup> Te dongah Peter loh amih taengah tuek tuek a saep pahoi tih, <sup>5</sup> “Kai loh Joppa khopuei kah ka thangthui vaengah ka muei ka mang neh ka om tih mangthui ka hmuh. Te vaengah himbai len bangla kil pali aka om hno pakhat te vaan lamloh ha colh tih, kai taengla ha pawk. <sup>6</sup> Te te ka hmaitang tih ka hmat hatah diklai rhamsa neh satlung khaw, rhulcai neh vaan kah vaa khaw ka hmuh. <sup>7</sup> Te phoeiah ol ka yaak bal tih, ‘Peter, thoo, ngawn lamtah ca,’ a ti. <sup>8</sup> Tedae, ‘Moenih Boeipa, tanghnong tangaih neh rhalawt tah ka ka la a kun noek moenih,’ ka ti nah. <sup>9</sup> Tedae vaan lamkah a pabae ol loh, ‘Pathen loh a ciim tangtae te nang loh poeih boeh,’ a ti. <sup>10</sup> Te tlam te a om phoeikah a pathum dongah tah vaan la boeih a doek koep. <sup>11</sup> Te vaengah Kaisarea lamloh kai taengla han tueih hlang pathum tah ka om nah im ah pakcak ha pai uh pahoi. <sup>12</sup> Mueihla long khaw kai taengah, ‘Boelhkhoeh kolla amih te puei laeh,’ a ti. Te dongah manuca parhuk he kamah neh kan lo puei tih hlang im khuila ka kun uh. <sup>13</sup> Anih long khaw a im ah a pai vaengah puencawn a hmuh tih, ‘Joppa ah hlang tueih lamtah Peter la a khue Simon te tah laeh. <sup>14</sup> Anih loh nang taengkah a thui ol dongah namah neh na imko boeih khaw khang la na om ni,’ a ti nah te kaimih taengah ha puen bal. <sup>15</sup> A cuek ca vaengkah mamih soah a tlak vanbangla thui hamla ka tong vaengah amih te Mueihla Cim loh a tlak thil coeng. <sup>16</sup> Te vaengah Boeipa kah

ol, 'Johan loh tui ah n'nuem. Tedae nangmih tah Mueihla Cim ah n'nuem ni,' a ti te ka poek.  
 17 Te dongah mamih van bangla Boeipa Jesuh Khrih dongah aka tangnah tah Pathen loh amih te vanat la kutdoe a paek atah kai metlam ka om tih Pathen te ka kang thai eh," a ti nah.

18 A yaak uh vaengah sap duem uh tih Pathen te a thangpom uh. Te dongah, "Hingnah ham yutnah te Pathen loh namtom taengah khaw a paek coeng," a ti uh.

### *Antiok kah Hlangboel*

19 Phacip phabaem loh Stephen te a pai thil dongah amih khaw palang uh tih Phoiniki, Kupros neh Antiok la cet uh. Tedae Judah bueng pawt atah u taengah khaw ol thui uh pawh.

20 Te vaengah amih khuiah khaw Kuporos neh Kurena hlang rhoek khaw bet om van. Amih tah Antiok la cet uh tih Hellenist rhoek taengah khaw a thui uh vaengah Boeipa Jesuh ni a thui uh.

21 Amih te Boeipa kut loh a om puei dongah Boeipa taengla aka bal tih aka tangnah hlangmi long khaw ping uh.

22 Amih kawng te Jerusalem kah aka om hlangboel kah a hna ah olthang la a yaak uh. Te dongah Antiok la caeh ham Barnabas te a tueih uh.

23 Anih a pha vaengah Pathen kah lungvatnah aka hmuh rhoek tah omngaih uh tih thinko mangtaengnah he Boeipa dongah rhaeh rhong ham boeih thaphoh uh thae.  
 24 Anih te hlang then pakhat la om tih Mueihla Cim neh tangnah nen khaw baetawt. Te dongah hlangping loh Boeipa taengah muep tomthap la

om. <sup>25</sup> Te phoeiah Saul tlap hamla Tarsus ah cet. <sup>26</sup> A hmuh phoeiah Antiok la a khuen. A pha vaengah amih te kum khat puet hlangboel khuiah tingtun uh tih hlangping te yet te a thuituen. Te dongah hnukbang rhoek te Khrihca rhoek tila Antiok ah a khue lamhma cuek.

### *Khokha Bomnah*

<sup>27</sup> Te vaeng tue ah te tonghma rhoek tah Jerusalem lamkah Antiok la cet uh. <sup>28</sup> Te vaengah amih khuikah pakhat, a ming ah Agabus loh thoo tih lunglai pum ah om ham aka cai khokha tung te mueihla neh a phoe. Te te Klaudius tue vaengah thoeng coeng. <sup>29</sup> Te dongah hnukbang rhoek tah pakhat rhip loh amah kah a noeng bangla Judea kah manuca khosa rhoek taengah bomnah pat ham a hmoel uh. <sup>30</sup> Te tlam te a saii phoeiah Barnabas neh Saul kut ah patong rhoek taengla a pat uh.

## 12

### *James Duek Peter khaw Thongim ah*

<sup>1</sup> Te vaeng tue ah hlangboel khuikah a ngen te phaep ham manghai Herod loh kut a hlah thil. <sup>2</sup> Te dongah Johan kah a manuca James te cunghang neh a ngawn. <sup>3</sup> Tedae Judah rhoek kah a ngaingaih la om tila a hmuh vaengah Peter khaw tuuk ham a khoep. Te vaengah vaidamding tue la om. <sup>4</sup> Amah te khaw a tuuk uh tih thongim ah a parhaeng uh. Anih aka tawt ham rhalkap rhoi li a khueh uh tih yoom phoeiah pilnam taengah phoe puei ham cai uh. <sup>5</sup> Peter tah

thongim ah parhaeng ngawn cakhaw hlangboel te anih ham Pathen taengah thangthuinah nguen nguen aka khueh pah la om.

*Peter Loeih*

<sup>6</sup> Tedae anih te Herod taengah thak ham cai. Amah khoyin a pha vaengah, Peter te thirhui panit neh a pin tih rhalkap rhoi laklo ah ip. Aka tawtkung rhoek long khaw thongim te thohka hmaiah a tawt uh. <sup>7</sup> Te vaengah Boeipa kah puencawn pakcak ha pai tih thong imkhui ah vangnah neh a tue. Te phoeiah Peter kah a vae te duem a bael pah phoeiah a haeng tih, "Thamaa la thoo lah," a ti nah.

Te vaengah a kut lamkah thirhui tah pahoi a tling pah. <sup>8</sup> Puencawn loh anih te, "Cihin khit lamtah na khokhom te buen laeh," a ti nah tih a sai van tangloeng. Te phoeiah, "Na himbai te bai lamtah kai m'vai lah," a ti nah.

<sup>9</sup> Cet tih a vai ngawn dae puencawn lamloh aka om hno he om taktak tila ming pawt tih mangthui a hmuh bangla a poek. <sup>10</sup> Thongim a cuek neh a pabae la ham poe uh tih khopuei la aka pawk thi vongka te a pha uh. Amih ham tah thohka khaw amah a ong uh coeng dongah imhlai laklo pakhat ah cet uh tih lamhma uh. Te vaengah puencawn tah anih taeng lamloh vil nong.

<sup>11</sup> Te daengah Peter amah te a cueih ha om, "Boeipa loh a puencawn te han tueih tih Herod kut, Judah pilnam kah lamsonah boeih lamloh kai n'hlawt te rheap ka ming coeng," a ti. <sup>12</sup> A sap uh phoeiah tah Marku la a khue Johan kah a manu Mary im la cet. Tekah aka om rhoek khaw

muep tingtun uh tih thangthui uh. <sup>13</sup> Vongka kah thohka te a khoek hatah salnu pakhat, a ming ah Rhoda loh a paan tih a hnatun. <sup>14</sup> Tedae Peter kah ol la a hmat vaengah a omngaihnaah neh te thohka a ong mueh la cu phai tih thohka ah Peter a pai te puen phai.

<sup>15</sup> Tedae anih te, “Na ang coeng,” a ti nah uh. Anih khaw om ca tila khak huul uh. Te daengah, “Anih kah puencawn ni,” a ti uh.

<sup>16</sup> Tedae Peter loh koep koep a khoek. Te vaengah a ong pa uh tih amah te a hmuh uh dongah limlum uh.

<sup>17</sup> Te vaengah amih te kamkhuem sak ham kut a cavoih tih Boeipa loh thongim lamkah a doek te amih taengah a thui pah. “Te phoeiah he he James neh a manuca rhoek taengah khaw puen pa uh,” a ti nah tih hmuen tloe la vawl cet.

<sup>18</sup> Khothaih a pha vaengah rhalkap khuiah puenpa la a om te a yool mai moenih. Te vaengah Peter tah melam a om co. <sup>19</sup> Anih te Herod long khaw a tlap dae a hmuh pawt dongah aka tawtkung rhoek te a cae tih khuen ham ol a paek. Te phoeiah Judea lamloh Kaisarea la suntla tih kho a sak. <sup>20</sup>

### *Herod Dueknah*

A om rhuat vaengah Tyre rhoek neh Sidoni rhoek taengah a thinhul. Te dongah anih te tun a paan uh tih manghai imkhui kah Balastus te a cael uh. Amih kho te rhalboei loh a khut oeh dongah rhoepnah ham a hloep uh. <sup>21</sup> Amah khohnin buelh ah Herod loh rhalboei himbai te a bai, a ngolkhoel dongah ngol tih amih te a

uen. <sup>22</sup> Te vaengah rhaengpuei loh, “Pathen ol ni, hlang ol moenih,” tila a o.

<sup>23</sup> Tedae Pathen te thangpomnah a khueh pawt dongah Boeipa kah puencawn loh anih te pahoi a boh. Te dongah a rhiit la om tih duek. <sup>24</sup> Te dongah Pathen kah olka tah rhoeng tih ping coeng. <sup>25</sup> Barnabas neh Saul tah Jerusalem la bal rhoi tih bibi a coeng rhoi phoeiah Marku la a khue Johan te a khuen rhoi.

## 13

### *Ram Thai Ham a Rhoekbah*

<sup>1</sup> Te vaengkah Barnabas neh Niger la a khue Simeon, Kurena hoel Lukia, khoboei Herod kah thawnpuei Manaen neh Saul te Antiok kah aka poe hlangboel taengah tonghma neh saya la om uh. <sup>2</sup> Amih khaw Boeipa taengkah thothueng neh a yaeh uh vaengah Mueihla Cim loh, “Barnabas neh Saul tah kai ham hoep uh laeh. Amih rhoi te kamah bibi ham ni ka khue,” a ti nah.

<sup>3</sup> Te dongah caak yaeh neh aka thangthui rhoek loh amih rhoi te kut a tloeng thil uh tih a tueih uh.

### *Kupros Ham Olhangthen*

<sup>4</sup> Te phoeiah Mueihla Cim kah a tueih van bangla amih rhoi tah Seleukia la cet rhoi. Te lamloh Kupros la kat uh. <sup>5</sup> Salami kah a om vaengah khaw Judah rhoek kah tunim ah Pathen kah olka te a doek rhoi tih Johan te tueihyoeih la a khueh rhoi. <sup>6</sup> Paphos duela tuisanglak te boeih a hil rhoi vaengah laithae tonghma kholo hlangcueih hlang pakhat te a hmuh rhoi. Anih



te Judah ming ah Bar-Jesuh la om. <sup>7</sup> Anih tah tongpa lungming, Sergius khoboei Paul taengah om. Te long tah Pathen kah olka te yaak ham a toem dongah Barnabas neh Saul te a khue. <sup>8</sup> Tedae amih rhoi te kholo hlangcueih Elymas loh a oelh. Amah ming loh a thuingaih tangloeng dongah khoboei pa te tangnah dong lamloh paimaelh ham a mae.

<sup>9</sup> Tedae Saul [Anih tah Paul ni] tah Mueihla Cim neh a baetawt dongah anih te a hmai-tang tih, <sup>10</sup> “Tuengkhuepnah cungkuem, omthae cungkuem neh aka baetawt tih duengnah boeih kah a rhal rhaithae capa aw Boeipa kah longpuei dueng na maelh te toeng boeh ne. <sup>11</sup> Tedae Boeipa kut loh nang n'nan thil coeng he. Mikdael la na om vetih khoning pakhat dongah khomik na hmu mahpawh,” a ti nah.

Te vaengah khomai neh yinnah loh anih te pahoi a tlak thil. Te dongah tinghil tih mawtkung a toem.

<sup>12</sup> Hno aka om te khoboei pa loh a hmu vaengah Boeipa kah thuituennah dongah let tih a tangnah.

### *Antiok ah Paul Olthui*

<sup>13</sup> Te phoeiah Paul taengkah rhoek tah Paphos lamloh nong uh tih Pamphylia kah Perga la pawk uh. Tedae Johan tah amih taeng lamloh mael tih Jerusalem la bal. <sup>14</sup> Amih ngawn tah Perga lamloh cet uh tih Pisidia kah Antiok la pawk uh. Tedae Sabbath hnin ah tah tunim la kun uh tih ngol uh. <sup>15</sup> Olkhueng neh tonghma rhoek kah cabu te taenah a boeih phoeiah amih te tamtaeng loh a tah tih, “Ka manuca neh ka hlang

rhoek, pilnam ham thaphohnah olka te nangmih taengah pakhat khaw a om atah thui uh,” a ti nah.

<sup>16</sup> Te dongah Paul loh pai tih kut a cavoih phoeiah, “Israel hlang rhoek neh Pathen aka rih rhoek, hnatun uh lah. <sup>17</sup> Israel pilnam kah Pathen loh a pa rhoek he ana tuek dongah Egypt kho ah yinlai la aka om pataeng pilnam la a pomsang. Te dongah ni a khui lamkah amih te a ban neh a sang la a doek. <sup>18</sup> Te phoeiah amih te kum likip tluk khosoek ah a parhaeng. <sup>19</sup> Kanaan kho kah namtu parhah te a hlak tih a khohmuen neh kum yali sawmnga khuiah m'phaeng. <sup>20</sup> Te phoeiah laitloekkung rhoek neh tonghma Samuel taeng duela a paek. <sup>21</sup> Manghai a hoe uh vaengah Benjamin koca hlang pakhat, Kish capa Saul te amih ham kum sawmli khuiah Pathen loh a paek. <sup>22</sup> Anih a khoe phoeiah a manghai la David te a thoh pah. Anih te, ‘Ka ko aka tong hlang, Jesse capa David he ka hmuh. Ka kongaih he anih loh boeih a saii bitni,’ a ti tih a phong.”

<sup>23</sup> “A olkhueh bangla anih kah tiingan te ni Pathen loh Israel ham khangkung Jesuh la a poe sak. <sup>24</sup> A kunnah hmai ah Johan kah a rhan he Israel pilnam boeih ham yutnah baptisma la om. <sup>25</sup> Johan loh hma a khah vaengah, ‘Kai ulae nan sui uh. Kai he moenih, Tedae kai hnukah ha

---

**13:17** Sng 1.7; Sng 12.51    **13:18** Lmp 14.34; Olr 1.31    **13:19** Olr 7.1; Jos 14.1    **13:20** Ltk 2.16; 1Sa 3.20    **13:21** 1Sa 8.5; 1Sa 10.21    **13:22** 1Sa 13.14; 1Sa 16.12; Tgt 89.20    **13:24** Mrk 1.4; Luk 3.3    **13:25** Jhn 1.20; Mat 3.11; Mrk 1.7; Luk 3.16; Jhn 1.27

pawk coeng ke. A kho dongkah khokhom hlam ham pataeng ka koih moenih,' a ti.

<sup>26</sup> "Ka manuca neh ka hlang, Abraham imkhui koca rhoek neh nangmih khuiah Pathen aka rhih rhoek aw, mamih khangnah ol he han tueih coeng. <sup>27</sup> Jerusalem kah khosa rhoek neh a boei rhoek tah mangvawt uh. Te dongah Sabbath takuem kah a tae uh tonghma ol neh anih lai a tloek uh te soep coeng. <sup>28</sup> Dueknah ham a paelnaehnah khaw hmu pawt dae anih te ngawn hamla Pilat taengah a bih uh. <sup>29</sup> Anih kawng te boeih a daek soep uh phoeiah, thing dong lamloh a suh uh tih phuel la a khueh uh. <sup>30</sup> Tedae anih te Pathen loh duek khui lamkah a thoh. <sup>31</sup> Anih te Galilee lamkah Jerusalem la aka luei rhoek taengah khohnin te yet khuiah a phoe pah coeng. Amih tah pilnam taengah boeipa kah laipai la om uh coeng. <sup>32</sup> A pa rhoek taengah aka thoeng olkhueh te ni nangmih taengah ka phong uh van. <sup>33</sup> Te te Pathen loh Jesuh a thoh sak dongah, tingtoeng lung dongkah a daek pabae vanbangla; 'Nang tah ka ca la na om.

Tihnin ah kai loh nang kan sak coeng,' a ti te a ca rhoek mamih taengah soep coeng. <sup>34</sup> Anih te duek lamkah loh a thoh dongah pocinah la bal ham cai voel pawh. Te dongah, 'Uepom David kah olcim te nangmih taengah kam paek ni,' tila a thui pah. <sup>35</sup> Hmuen tloe ah khaw, 'Na hlangcim te pocinah tong sak ham na

**13:28** Mat 27.22,23; Mrk 15.13,14; Luk 23.21-23; Jhn 19.15

**13:29** Mat 27.57-61; Mrk 15.42-47; Luk 23.50-56; Jhn 19.38-42

**13:31** Clt 1.3    **13:32** Tgt 2.7    **13:34** Isa 55.3    **13:35** Tgt 16.10

paek moenih,' a ti tangloeng. <sup>36</sup> Amah tuetang vaengah David loh Pathen kah mangtaengnah te a bi. A ih vaengah a napa rhoek taengla khoem uh tih pocinah a tong. <sup>37</sup> Tedae Pathen loh a thoh te tah pocinah tong pawh. <sup>38</sup> Ka hlang rhoek neh ka manuca rhoek, nangmih taengah khaw mingpha la om saeh. Anih rhang neh nangmih taengah tholh khodawkgainah khaw, Moses kah olkhueng dongah na tang uh thai pawt boeih te a doek tangloeng coeng. <sup>39</sup> Aka tangnah rhoek tah anih rhangneh boeih tang uh coeng. <sup>40</sup> Te dongah tonghma rhoek kah a thui loh n'thoeng thil pawt ham mah ngaithuen uh.

<sup>41</sup> Pahoeh palaeh rhoek aw, ming uh lamtah,  
     nangmih tue vaengah ka saii bibi ham  
     ngaihmanh khobing neh milh uh nawn.  
 Khat khat loh nangmih taengah hang hoe lalah  
     khaw tekah bibi te na tangnah uh tlaih  
     moenih,"  
 a ti nah.

*Antiok kah Paul neh Barnabas*

<sup>42</sup> A bal uh vaengah tahae kah olka he a laklo kah Sabbath vaengah amih taengah thui sak ham caeltueih rhoek te a cael uh. <sup>43</sup> Tunim kah aka phih uh Judah rhoek neh poehlip aka bawh rhoek loh Paul neh Barnabas te muep a vai uh. Te dongah amih te a uen tih Pathen kah lungvatnah khuiah rhaeh rhong ham a koilaw uh.

<sup>44</sup> Sabbath a pha bal vaengah vang pum banghui loh Boeipa olka hnaton ham tingtun uh. <sup>45</sup> Hlangping te Judah rhoek loh a hmuh

uh vaengah kohlopnah neh muep hah uh. Te dongah Paul kah a thui te a tloelh uh tih a soehsal uh.

<sup>46</sup> Te vaengah Paul neh Barnabas loh sayalh la, “Pathen kah olka te thui lamhma ham nangmih taengah om tangkik. Te te na tueihno uh parhi vaengah dungyan hingnah kah amih lai na tloek khaw na tiing uh moenih. Namtom taengla ka mael uh coeng ne. <sup>47</sup> Te dongah Boeipa loh, ‘Namtom rhoek taengah vangnah neh diklai khobawt due khangnah la na om ham nang kan khueh,’

tila mamih ng’uen bal coeng,” a ti rhoi. <sup>48</sup> Namtom rhoek loh a yaak uh vaengah omngaih uh tih Boeipa olka te a thangpom uh. Te dongah aka tangnah rhoek boeih tah dungyan hingnah ham mop la om uh. <sup>49</sup> Te dongah Boeipa kah olka loh paeng tom la thang. <sup>50</sup> Tedae aka bawk nu hlangcong rhoek neh khopuei kah hlang lamhma rhoek te Judah rhoek loh a vueh uh tih Paul neh Barnabas te hnaemtaeknah neh a puengpuelh uh. Te phoeiah amih rhoi te a vaang khui lamloh a haek uh. <sup>51</sup> Te dongah amih te a kho dongkah tangdik a khoek thil tih Ikonium la pawk rhoi. <sup>52</sup> Hnukbang rhoek khaw omngaihlah, Mueihla Cim neh baetawt uh.

## 14

### *Hnaemtaeknah Loh Ikonium ah Pungtai*

<sup>1</sup> Ikonium a pha vaengah Judah rhoek kah tunim la kun rhoi tih a thui bal dongah Judah

neh Greek rhaengpuei te yet loh a tangnah uh. <sup>2</sup> Te vaengah olaek Judah rhoek loh namtom kah a hinglu te a cahoeh pa uh tih manuca rhoek te a hnaep uh. <sup>3</sup> Te dongah Boeipa ham sayalh la a tue puet a loh rhoi tih a lungvatnah ol te a phong. Miknoek neh khobae rhambae amih rhoi kut neh saii ham a paek. <sup>4</sup> Tedae kho khuikah rhaengpuei tah paek uh thae tih, hlangvang loh Judah rhoek taengah, hlangvang loh caeltueih rhoek taengah om uh. <sup>5</sup> Te vaengah amih rhoi neet ham neh dae hamla namtom rhoek khaw, Judah rhoek neh a boei rhoek khaw thathohnah a khueh. <sup>6</sup> A yaak uh vaengah Lukaonia kho rhoek, Lustra neh Derbe pingpang la yong uh tih, <sup>7</sup> olhangthen aka phong la pahoi om uh.

### *Lustra Rhoek loh a poek Tholh*

<sup>8</sup> Lustra ah tattloel hlang pakhat tah a kho dongah sut ngol. Anih tah a manu bung lamkah khawn coeng tih a pongpa noek moenih. <sup>9</sup> Anih long khaw Paul kah a thui te a hnaton. Anih te Paul loh a hmaitang hatah a hoeih hamla tangnah a khueh te a hmuh. <sup>10</sup> Te dongah ol ue la, "Na kho dongah a dueng la pai," a ti nah.

Te daengah dawm soi tih cet.

<sup>11</sup> Paul kah a saii te hlangping loh a hmuh uh vaengah a ol a huel uh tih Lukaonia ol neh, "Pathen rhoi tah hlang la ha saa uh tih mamih taengla ha rhum rhoi coeng," a ti uh.

<sup>12</sup> Paul tah olka neh aka poek la a om dongah Barnabas te Zeus, Paul te khaw Hermes a sui uh. <sup>13</sup> Kho taengah aka om Zeus khosoih long khaw hmueih nawn ham a ngaih dongah vaito

neh rhaihulh te vongka kah hlangping taengla hang khuen.

<sup>14</sup> Tedae caeltueih rhoi Barnabas neh Paul loh a yaak rhoi vaengah a himbai te a phen rhoi phoeiah hlangping te a muk rhoi tih pang rhoi. <sup>15</sup> Te vaengah, “Ka hlang rhoek aw hekah he bahamlae na saii uh. Kaimih rhoi khaw nangmih bangla hlang van boeiloeh ni. A honghi lamloh aka hing Pathen taengla na bal uh ham ni nangmih taengah olthangthen thui la a om. Amah loh vaan neh diklai, tuitunli neh a khuikah aka om boeih khaw a saii. <sup>16</sup> Khum tangtae rhuirhong khuiah khaw namtom boeih te amah loh a longpuei ah pongpa sak ham a khueh. <sup>17</sup> Te vaengah a then saii te a hlahpham tih amah kawng te a bil moenih. Khoning vaengah a thaitak la nangmih taengah vaan rhotui khaw m'paek dongah ni na thinko te buh neh omngaihnaeh neh a hah,” a ti nah rhoi. <sup>18</sup> Hnaeng hnaeng a thui rhoi long te ni amih rhoi taengah hmueih ngawn pawt ham hlangping te a duem sak pueng.

<sup>19</sup> Te vaengah Antiok neh Ikonium lamkah aka pawk Judah rhoek loh hlangping te a yoek tih Paul te a dae uh. Anih te duek coini tila a poek uh dongah khopuei vongvoel la a mawt uh. <sup>20</sup> Tedae anih te hnukbang rhoek loh a vael uh vaengah thoo tih khopuei khuila kun. A vuen ah Barnabas neh Derbe la cet rhoi.

### *Hlangboel A Phung*

<sup>21</sup> Olthangthen a phong uh loh khopuei te muep a bang sak phoeiah Lustra, Ikonium neh

Antiok la bal uh. <sup>22</sup> Hnukbang rhoek kah a hinglu te a thoh phoeiah, “Tangnah dongah ngol pai thai ham neh Pathen ram khuiah kun ham he mamih loh phacip phabaem muep tong ham a kuek,” tila a hloep.

<sup>23</sup> Hlangboel takuem ah amamih kah a ham la a coelh rhoek te khaw yaehnah neh thangthui uh tih aka tangnah te Boeipa amah taengah taengah a nawn uh. <sup>24</sup> Te phoeiah Pisidia te a paan rhoi tih Pamphylia la pawk rhoi. <sup>25</sup> Perga ah olka a thui rhoi tih Attalia la suntla rhoi. <sup>26</sup> Te lamkah loh Antiok la kat rhoi. Te lamloh bibi coeng sak ham Pathen kah lungvatnah dongah tloeng la om coeng. <sup>27</sup> A pha rhoi vaengah hlangboel te a cului tih Pathen loh amih rhoi taengah a saii boeih neh namtom rhoek ham tangnah thohka a ong pah te a puen pah. <sup>28</sup> Tedae hnukbang rhoek taengah a tue a loh rhoi khaw yool van pawh.

## 15

### *Antiok kah Olpungnah*

<sup>1</sup> Judea lamkah aka suntla hlangvang loh, “Moses kah khosing bangla yahvin na rhet pawt atah khang la na om thai mahpawh,” tila manuca rhoek te a thuituen uh. <sup>2</sup> Te dongah olpungnah om tih Paul, Barnabas neh amih laklo kah oelhtaihna te a yool mai moenih. Te oldawtnah dongah Jerusalem kah caeltueih rhoek neh a ham rhoek taengah Paul, Barnabas neh amih lamkah hlangtloe khat khat te caeh sak ham a mop uh. <sup>3</sup> Hlangboel loh a thak uh tih Phoiniki neh Samaria ah a caeh uh vaengah namtom



rhoek kah thovaelnah te a saep uh. Te vaengah manuca boeih tah omngaihlah muep a cuen pah.

<sup>4</sup> Jerusalem a pha uh vaengah hlangboel, caeltueih neh a ham rhoek loh a doe uh tih, amih taengah Pathen loh a saii pah te a puen pa uh. <sup>5</sup> Tedae Pharisee buhlaelh lamkah hlangvang aka pai rhoek long khaw a tangnah tih, "Namtom te yahvin rhet sak tih Moses kah olkhueng tuem sak ham uen a kuek," a ti uh.

### *Jerusalem Tunpuei*

<sup>6</sup> Te dongah hekah olka kawng ming hamla caeltueih rhoek neh a ham rhoek tah tingtun uh. <sup>7</sup> Oelhtaihlah muep a om dongah Peter loh pai hang tih amih te, "Hlang rhoek manuca rhoek, 'Ka ka lamkah olthangthen ol he namtom a yaak sak tih a tangnah ham khosuen tue lamkah ni Pathen loh nangmih khuikah a tuek te,' na hmat uh. <sup>8</sup> Mamih taengkah bangla amih taengah khaw lungming Pathen loh a phong pah tih Mueihla Cim a paek coeng. <sup>9</sup> Te dongah mamih neh amih laklo ah a boelhkhoeh moenih. Amih kah thinko he tangnah neh a ciim coeng. <sup>10</sup> A pa rhoek long khaw, mamih long khaw phueih hamla aka coeng pawh hnamkun te hnukbang rhoek kah rhawn ah tloeng pah ham, balae tih Pathen ke na noemcai uh. <sup>11</sup> Khang la om ham he Boeipa Jesuh kah lungvatnah lamloh n'tangnah vanbangla amih long khaw a longim bangla om van," a ti nah.

12 Rhaengpuei boeih loh kam a khuem. Te vaengah amih rhoi lamloh namtom taengah Pathen loh miknoek neh khobae rhambae a saii pah te Barnabas neh Paul loh a thui rhoi tih a hnatun uh. 13 Amih rhoi te kam a khuem vaengah James loh a doo tih, "Ka manuca rhoek, ka hlang rhoek kai ol hnatun uh lah. 14 A ming ham tah namtom pilnam khuikah khaw loh hamla Pathen loh a hip lamhma te Simeon loh a thui coeng. 15 A daek bangla tonghma rhoek kah ol nen khaw tekah te tluiep coeng."

16 "Te phoeiah ka bal vetih

David kah dap aka bung te koep ka sak ni.

A palet tangtae te khaw koep ka sak vetih ka duel ni.

17 Te daengah ni aka cul rhoek loh

Boeipa kah hlang te a tlap vetih,

amih te namtom boeih loh ka ming a phoei thil eh."

18 " 'Boeipa loh a saii he khosuen lamkah ni a hmat coeng,' a ti. 19 Te dongah Pathen taengla aka bal namtom rhoek te toeh pawt ham ni kai tah ka cai. 20 Tedae mueirhol kah a tihnai, cukhalhnah, rhawnkhak sa neh thii te rhael ham amih taengah ca ka pat. 21 Moses cabu te khosuen rhuirhong lamkah khopuei takuem ah a thui uh. Te te tunim ah om tih Sabbath takuem ah a tae coeng," a ti nah.

### *Namtom Ham Capat*

22 Te vaengah caeltueih rhoek, patong rhoek neh hlangboel boeih loh, manuca rhoek khuiah

hlang aka mawt Barasabbas la a khue Judas neh Silas te amih lamkah hlant la a tuek tih, Paul neh Barnabas taengah Antiok la tueih ham ol a tloek. <sup>23</sup> Amamih kut neh, "Caeltueih rhoek, patong rhoek neh manuca rhoek loh Antiok, Syria neh Kilikia tom kah manuca namtom rhoek te ka uem uh. <sup>24</sup> Hlangvang tah mamih taeng lamkah nong coeng tila ka yaak uh. Nangmih kah hinglu aka toeh olka dongah na hinghuen uh. Amih te ol ka paek uh dae moenih. <sup>25</sup> Te dongah tun ka hui uh tih, 'Nangmih taeng neh mamih kah thintlo Barnabas neh Paul taengah hlant tueih ham tuek sih,' a ti uh. <sup>26</sup> Amih tah Jesuh Khrih, mamih kah Boeipa ming ham a hinglu aka voei hlant rhoek ni. <sup>27</sup> Te dongah Judas neh Silas te ka tueih uh. Ahmih rhoi khaw amah hmuen la olka neh ha puen rhoi. <sup>28</sup> Te te kuek mai cakhaw thinrhih neh nangmih muep nan pawt ham, kaimih ham khaw Mueihla Cim neh ka poek uh. <sup>29</sup> Tedae mueirhol buh, thii, rhawnkhak neh cukhalnah tah rhael mai. Te khui lamloh namamih na cue uh te hnothen ni na saii eh, sading la ne," tila a daek pah.

### *Jerusalem Oltloek*

<sup>30</sup> Te dongah amih tah phih uh tih Antiok la suntla uh. Te phoeiah rhaengpuei te a coi tih capat te a paek uh. <sup>31</sup> Thaphohnah te a tae uh vaengah omngaih uh. <sup>32</sup> Judas neh Silas amamih rhoi khaw tonghma la bok a om rhoi dongah manuca rhoek te olka neh muep a hloep rhoi tih a thoh rhoi. <sup>33</sup> A tue a hnonah rhoi phoeiah ngaimong la phih uh tih manuca rhoek te amih aka tueih rhoek taengla bal uh. <sup>34</sup> Tedae Paul neh

Barnabas tah Antiok ah om rhoi pueng dongah,  
<sup>35</sup> hlangtloe taengah khaw Boeipa kah olka te muep a thuituen tih a phong rhoi.

*Paul neh Barnabas Paek Uh Rhoi*

<sup>36</sup> Khohnin bet a di phoeiah Barnabas te Paul loh, “Bal sih lamtah Boeipa olka n’doek nah kho takuem kah manuca rhoek te metla a om uh khaw hip lah sih,” a ti nah.

<sup>37</sup> Te vaengah Marku la a khue Johan te khaw Barnabas loh khuen la cai. <sup>38</sup> Tedae anih te Pamphylia lamloh amih rhoi te a nong tak coeng dongah anih te amih rhoi neh puei uh pawt tih bibi la khuen pawt ham te Paul loh a thuem sak. <sup>39</sup> Te dongah amih rhoi te umyanah om tih khat neh khat paek uh rhoi. Te dongah Barnabas tah Kupros la kat ham Marku te a khuen. <sup>40</sup> Paul long khaw manuca rhoek loh Boeipa kah lungvatnah dongah a tloeng tangtae Silas te a khue tih cet van. <sup>41</sup> Te phoeiah Syria neh Kilikia te a hil tih hlangboel rhoek te a thoh.

## 16

*Paul loh Timothy a Tuek*

<sup>1</sup> Te phoeiah Derbe neh Lustra khaw a pha. Te vaengah hnukbang pakhat, a ming ah Timothy tah tapkhoeh om. Anih tah Judah nu uepom neh a napa Greek hoel kah a capa ni. <sup>2</sup> Lustra neh Ikonium kah manuca rhoek loh anih te a oep uh. <sup>3</sup> Anih te Paul loh amah neh caeh puei a ngaih. Tedae te rhoek hmuen ah Judah rhoek khaw om tih a napa khaw Greek ni tila boeih a ming uh

dongah anih te a khuen tih yahvin a rhet pah. <sup>4</sup> Kho takuem la a pah rhoi vaengah Jerusalem kah caeltueih rhoek neh a ham rhoek loh a tloek oltloek te ngaithuen ham khaw amih taengah a pak pah rhoi. <sup>5</sup> Te dongah hlangboel rhoek loh tangnah dongah cak uh tih hnin takuem ah hlangmi loh pungtai.

### *Europe ah Olthangthen a Thui*

<sup>6</sup> Phrygia neh Galati paeng a hil rhoi vaengah Asia ah olka thui sak ham Cim Mueihla loh a mah. <sup>7</sup> Musia a pha uh vaengah Bitunia la caeh ham khaw a noem uh. Tedae amih rhoi te Jesuh Mueihla loh hlah pawh. <sup>8</sup> Te dongah Musia a poeng vaengah Troas la suntla uh. <sup>9</sup> Khoyin ah a mangthui loh Paul taengla a phoe pah. Te vaengah Makedonia hlang pakhat loh pai tih anih te a hloep. Te phoeiah, "Makedonia la ha hlaikan lamtah kaimih m'bom lah," a ti nah.

<sup>10</sup> Mangthui a hmuh nen tah Makedonia la aka cet ham ni pahoi a toem coeng. Amih taengah olthangthen thui ham Pathen loh kaimih n'khue tila a cului.

### *Lydia loh Hingnah thai a dang*

<sup>11</sup> Te dongah Troas lamkah Smothrace la thaeng kat rhoi. A vuen ah kho thai la, <sup>12</sup> te lamkah te Philipi la pawk uh. Philipi he Rom kuthmui kho khuiah Makedonia khosa kho tanglua la om. Tekah kho ah ka om uh vaengah khaw a tue bet ka loh uh. <sup>13</sup> Sabbath hnin ah vongka la voelh ka cet uh tih tuiva kaengah thangthuina om ni tila ka poek uh. Te phoeiah ka ngol uh tih huta aka tingtun rhoek taengah ka

thui pa uh. <sup>14</sup> Te vaengah huta pakhat, a ming ah Lydia, Thyatira kho kah daidihni aka yoi tih Pathen aka bawk long khaw a hnatun. Paul loh a thui te ngaithuen hamla Boeipa loh a thinko a puk sak. <sup>15</sup> Tedae a imkhui long khaw a nuem sak. Te dongah, “Boeipa taengah uepom la om ham kai nan boelh uh atah ka im ah ha kun uh lamtah pah uh dae,” a ti tih n'hloep uh. Te phoeiah kaimih te tlal n'hloh.

*Paul neh Silas Thongim ah*

<sup>16</sup> Te vaengah thangthuinah la ka cet uh tih hmayuep rhai aka khueh salnu pakhat tah kaimih doe hamla ha moe. Anih long te a hma neh boei rhoek ham bi muep a coeng pah. <sup>17</sup> Anih loh Paul neh kaimih te n'hloem tih, “Hekah hlang rhoek tah Khohni Pathen kah sal rhoek pai ni. Amih long ni nangmih taengah khangnah longpuei a doek uh,” a ti tih pang.

<sup>18</sup> Te tlamte hnin takuem a saii coeng. Tedae Paul loh a yakdam dongah rhai te a mael thil tih, “Nang he Jesuh Khrih ming neh ol kan paek, anih lamloh cet laeh,” a ti nah hatah amah te vaeng tue ah pahoi nong.

<sup>19</sup> A bibi kah ngaiuepnah loh tal coeng tila a boei rhoek loh a hmuh uh vaengah Paul neh Silas te a tuuk uh tih hnoyoih hmuen kah boei rhoek taengla a mawt uh. <sup>20</sup> Amih rhoi te imtawt boei taengla a thak uh tih, “Hekah hlang rhoi loh kho khuikah aka om Judah rhoek, kaimih he n'ngaelawn coeng. <sup>21</sup> Roman la aka om kaimih loh doe ham aka tueng pawt tih saii pawt koi khosing te a doek rhoi,” a ti uh.

<sup>22</sup> Te dongah amih rhoi te hlangping loh a thoh thil. Te vaengah imtawt boei rhoek loh a himbai te a phen pah tih boh ham ol a paek. <sup>23</sup> Amih rhoi te lucik neh muep a nan phoeiah thongim ah a hlak uh tih, amih te rhep tawt ham thong boei te a uen. <sup>24</sup> Tebang olpaek aka dang loh amih rhoi te thongim khui la a khueh tih a kho te thinglong neh a khoh pah.

### *Khoyin Bangli ah Loeih Rhoi*

<sup>25</sup> Tedae ihdulh ah Paul neh Silas loh thangthui neh Pathen a hlai rhoi te amih thongtla rhoek long khaw a hnaton uh. <sup>26</sup> Te vaengah lingluei te muep hinghuen tarha tih thongim kah khoengim khaw hlinghloek. Te dongah thohka te boeih ong uh tarha tih hlang boeih kah hloong khaw boeih hlam uh. <sup>27</sup> Thong boei loh a haenghang vaengah thongim thohka a ah la a om te a hmuh. Te dongah cunghang te a yueh tih amah te ngawn uh la cai. Thongtla rhoek te poenghal ham ni a poek coeng.

<sup>28</sup> Tedae Paul tah ol ue la pang tih, “Namah te thae saii boeh. Boeih ka om uh ngawn ta he,” a ti nah.

<sup>29</sup> Hmaivang a bih tih a muk phai. Te vaengah a thuen neh om tih Paul neh Silas te a bakop thil. <sup>30</sup> Tedae amih rhoi te voelh a lamhma phoeiah, “Boeipa rhoi aw, daem hamla ka saii koinih balae a kuek eh?” a ti nah.

<sup>31</sup> Amih rhoi long khaw, “Boeipa Jesuh te tangnah lamtah namah neh na imkhui khaw na daem bitni,” a ti nah.

<sup>32</sup> Te vaengah anih neh a im khuikah aka om rhoek boeih taengah Boeipa olka te a thui pah. <sup>33</sup> Te daengah amih rhoi te a khuen tih amah khoyin tue ah boengha te a pawt pah. Te phoeiah amah neh a taengkah boeih te pahoi a nuem. <sup>34</sup> Te phoeiah amih rhoi te im la a khuen tih caboei a phaih pah. Te dongah Pathen aka tangnah loh a imko te ko a hoe sak.

### *Imtawt Boei Loh A Hloep*

<sup>35</sup> Khothaih a pha vaengah imtawt boei loh palik a tueih tih, "Tekah hlang rhoi te hlah laeh," a ti nah.

<sup>36</sup> Te dongah thong boei loh Paul taengah, "Nangmih hlah ham imtawt boei loh n'tueih uh coeng. Te dongah coe lamtah ngaimong la cet rhoi laeh," ti ol te a puen pah.

<sup>37</sup> Tedae amih te Paul loh, "Roman hlang la aka om kaimih he lungla maila langya ah m'boh uh tih thongim khuiah nan ng'khueh uh he a huep la kaimih n'haek uh aya? Te moenih, amamih ha lo uh saeh lamtah kaimih he n'doek uh saeh," a ti nah.

<sup>38</sup> Hekah ol he palik rhoek loh imtawt boei taengah a puen pa uh. Tedae amih rhoi te Roman hlang ni tila a yaak uh vaengah a rhih uh. <sup>39</sup> Te dongah ha lo uh tih amih rhoi te a hloep uh. Te phoeiah a doek uh tih kho khui lamkah nong sak ham a hloep uh. <sup>40</sup> Te dongah thongim lamloh cet rhoi tih Lydia taengla kun rhoi. Te vaengah manuca rhoek te a tong tih a hloep phoeiah cet rhoi.



# 17

## *Thessalonika kah Bibinah*

<sup>1</sup> Te phoeiah Amphipolis neh Apollonia te a hil rhoi tih Thessalonika la pawk rhoi. Te ah te Judah rhoek kah tunim om. <sup>2</sup> Te vaengah a sainoek bangla Paul te amih taengla kun tih Sabbath voei thum amih taengah olcim te a thui. <sup>3</sup> Te vaengah, “Khrih he patang tih duek lamkah a thoh a kuek te khaw, Jesuh amah tah Khrih ni. Anih te ni kai loh nangmih taengah ka doek,” tila a ong pah tih a tawn pah. <sup>4</sup> Te vaengah amih khuikah hlangvang tah ngailaem tih Paul neh Silas taengla kibaeng uh. Greek rhoek khuiah huta rhaengpuei a yet loh a bawk uh tih tanglue rhoek khaw a yool mai moenih.

## *Khopuei kah soekloeknah*

<sup>5</sup> Tedae Judah rhoek te a thatlai uh dongah boethae hlang rhoek te dumlo lailo la hlangvang a khuen tih khopuei ah sarhingrhup la a kuk uh. Te phoeiah Jason im te a pai thil uh tih amih rhoi te rhaengpuei taengah phoe sak ham a toem uh. <sup>6</sup> Tedae amih rhoi te a hmuh uh pawt vaengah Jason neh manuca rhoek hlangvang te khoboeh rhoek taengla a mawt uh. Te phoeiah, “Amih loh lunglai a palet uh tih he la om rhoi coeng. <sup>7</sup> Amih te Jason loh a doe. Te dongah amih tah Kaisar kah oltloek te boeih a khoboe thil uh tih, ‘Manghai tloe Jesuh om,’ a ti uh,” tila pang uh. <sup>8</sup> Te te a yaak uh vaengah hlangping neh khoboeh rhoek khaw thuen uh. <sup>9</sup> Tedae Jason neh a tloe rhoek taengkah a doe uh khangrhang daengah amih te a hlah uh.

### *Berea loh Olcim A Thuep*

<sup>10</sup> Te dongah Paul neh Silas te manuca rhoek loh khoyin ah Berea la pahoi a tueih uh. A pha uh vaengah Judah rhoek kah tunim ah kun uh. <sup>11</sup> Tedae amih tah Thessalonika kah rhoek lakah hlangtang la om uh. Amih tah khalanah cungkuem neh olka te a doe uh. Hno he om tang nim tila hnin takuem ah cacim te a thuep uh. <sup>12</sup> Te dongah amih khuikah loh muep a tangnah uh. Te vaengkah Greek huta tongpa hlangcong khaw a yool mai moenih. <sup>13</sup> Paul loh Berea ah Pathen kah olka a doek van tila Thessalonika lamkah Judah rhoek loh a ming uh. Te vaengah ha lo uh tih a hinghoek dongah hlangping te a hinghuen sak uh. <sup>14</sup> Te dongah tuitunli duela caeh sak ham manuca rhoek loh Paul te pahoi a thak uh. Tedae Silas neh Timothy tah pahoi duem rhoi pueng. <sup>15</sup> Te vaengkah a hmoel rhoek loh Paul te Athens duela a thak uh. Te phoeiah Silas neh Timothy te anih taengah thamaa la lo sak ham olpaek te a doe uh tih bal uh.

### *Paul loh Athens A Pha*

<sup>16</sup> Amih te Paul loh Athens ah a rhing. Khopuei mueirhol la a poeh te a hmuh vaengah a mueihla tah a khuiah umya. <sup>17</sup> Te dongah tunim kah Judah rhoek nen khaw, aka bawk rhoek nen khaw, hnin takuem kah hnoyoih hmuen ah a hmuh rhoek taengah khaw a thuingong uh. <sup>18</sup> A lak vaengah Epikouri neh Satoiko kah poeksoemkung rhoek long khaw anih te a loepdak uh. Te dongah a ngen loh, "Olom loh banim thui a ngaih he." A tloe rhoek loh,

“Kholong kah sungrhai aka thuikung i ti. Jesuh neh thohkoepnah ni a phong,” a ti uh.

<sup>19</sup> Anih te a tuuk uh tih Areo Pagos la a khuen uh phoeiah, “Nang loh a thai la thuituennah dongah na thui te ka ming uh thai aya? <sup>20</sup> Kaimih hnavue ah nang khuen dongah a ngen tah suel coeng. Te dongah tekah a ti ngaih te ming ham ka cai uh,” a ti uh.

<sup>21</sup> Te vaengkah Athens pum neh aka laiom yinlai ham khaw a tloe moenih. A hoeng hoep vaengah pakhat khaw a thui tih a thai la pakhat khaw a yaak uh.

### *Areopagos ah Olhangthen*

<sup>22</sup> Te dongah Paul loh Areo Pagos lalung ah pai tih, “Athens hlang rhoek, cungkuem dongah na cuep uh te ka hmuh. <sup>23</sup> Tedae ka caeh vaengah na bawknah te ka thuep hatah hmueihtuk pakhat dongah MANGVAWT PATHEN la a daek te ka hmuh bal. Te dongah mangvawt taengah tho na thueng uh. He ni kai loh nangmih taengah ka doek. <sup>24</sup> Diklai neh a khuikah boeih aka saii Pathen, vaan neh diklai kah Boeipa la aka om he kutsai bawkim ah kho a sak moenih. Hlanghing kut loh a yuh a yam ham pakhat khaw a kuek moenih. <sup>25</sup> Amah loh a cungkuem taengah hingnah, hiil neh a cungkuem he a paek. <sup>26</sup> Pakhat lamloh diklai hman boeih ah khosak ham namtom hlang boeih khaw a saii. Khoning a hmoel tih amih omnah te khorhi la a suem pah. <sup>27</sup> Pathen te a toem atah amah te tapkhoeh m'phathuep sak tih m'ming sak ni. Tedae amah

te mamih pakhat rhip taeng lamloh lakhla la a om moenih. <sup>28</sup> Amah dongah n'hing uh tih m'pongpa la ng'om uh. Nangmih khui kah hlangvang loh hloh lai neh a thui vanbangla, amah kah namtu la n'om uh. <sup>29</sup> Pathen kah namtu la aka om loh sui, ngun, lungto, bungkhutnah kutnoek neh hlang kah poeknah he Pathen bangla om tila poek ham a om moenih. <sup>30</sup> Kotalhnah tue vaengah Pathen loh n'hnoelrhoeng mai cakhaw hlang boeih te yut sak ham khotomrhali a uen coeng. <sup>31</sup> A hmoel hlang loh duengnah dongah lunglai he laitloek thil ham khohnin te a pai sak coeng. Anih te duek lamkah a thoh tih a cungkuem ham tangnah khaw a soep sak," a ti nah.

<sup>32</sup> Duek lamkah thohkoepnah te a yaak uh vaengah hlangvang loh nueih thil cakhaw a ngen long tah, "Nang kawng he koep ka hnatun bal ni," a ti uh.

<sup>33</sup> Te vanbangla Paul tah amih khui lamkah loh vik nong. <sup>34</sup> Tedae aka tangnah hlang hlangvang rhoek tah Paul taengah kap uh. Amih khuiah Areopagite khoboei Dionysus, te phoeiah huta pakhat, a ming ah Damaris neh amih taengkah a tloe rhoek khaw om uh.

## 18

### *Korin Hlangboel a Thoh*

<sup>1</sup> Te phoeiah Athens lamloh nong tih Korin la pawk. <sup>2</sup> Te vaengah Pontus namtu, Judah hlang, a ming ah Aquila te a hmuh. Rom lamkah Judah rhoek te boeih nong sak ham Klaudius loh a uen dongah a yuu Priscilla neh

Italy lamkah ha pai paek rhoi tih amih rhoi te a paan. <sup>3</sup> Tedae amih neh a thuiwai la a om dongah amih taengah rhaeh tih a saii. Te dongah bungkhutnah daphuikung la om uh. <sup>4</sup> Sabbath takuem tunim ah a thuingong tih Judah rhoek khaw, Greek rhoek khaw a hloih.

<sup>5</sup> Silas khaw, Timothy khaw Makedonia lamkah ha suntlak vaengah Jesuh tah Khrih ni tila Judah rhoek taengah laipai puei ham Paul loh ol a boep sak. <sup>6</sup> Tedae amih te a pakai tih a soehsal uh phoeiah himbai a khong uh. Amih te, “Na thii loh nangmih lu dongah tla saeh. Kai tah ka caih, tahae lamkah tah namtom taengah ka cet pawn ni,” a ti nah.

<sup>7</sup> Te dongah te lamloh thoeih tih Pathen aka bawh hlang pakhat, a ming ah Titu Justus im ah kun. Anih im tah tunim neh rhi uh tih om. <sup>8</sup> Te vaengah tamtaeng Krispu neh a imkhui pum loh Boeipa a tangnah. Korin kah rhoek long khaw a yaak uh vaengah muep a tangnah uh tih a nuem uh.

<sup>9</sup> Te vaengah Paul te khoyin ah boeipa loh mangthui tih, “Rhih boeh, thui ngawn lamtah paa boeh. <sup>10</sup> Nang taengah ka om dongah nang aka nan tih nang aka hnaep ham khaw om mahpawh. He kho khuiah ka pilnam loh muep om pueng,” a ti nah.

<sup>11</sup> Te dongah kum khat neh hla rhuk duem tih amih taengah Pathen kah olka te a thuituen.

<sup>12</sup> Tedae Akhaia kah khoboei la Gallio a om vaengah Paul te Judah rhoek loh tun a pai thil uh tih laitloek ngolkhoel hmaila a khuen uh.

<sup>13</sup> Te vaengah “Olkhueng te a kingkalh tih Pathen bawh ham anih loh hlang a yoek,” a ti uh.

<sup>14</sup> Paul khaw a ka ong ham a cai vaengah Judah rhoek te Gallio loh, “Boethae khat khat neh dumlai a thae la a om atah, Judah rhoek aw, ol vanbangla nangmih loh yaknaem uh saw.

<sup>15</sup> Tedae na ol khaw, na ming khaw, olkhueng khaw dawtnah a om atah na sawt uh mako. Te soah laitloekkung la om ham ka ngaih pawh,” a ti nah.

<sup>16</sup> Te dongah amih te ngolkhoel taeng lamloh a haek. <sup>17</sup> Hlang boeih loh tamtaeng Sosthene te a tuuk uh tih ngolkhoel hmaiah a boh uh. Tedae Gallio tah tekah te a ngaihuet pawh.

### *Antiok la Cet*

<sup>18</sup> Paul khaw manuca rhoek taengah khohnin a sen om pueng tih a hlah uh phoeiah Syria la kat. Te vaengah anih te Priscilla neh Aquila loh a puei rhoi. Kenkhrea ah a lu a vok tih paipi a saii. <sup>19</sup> Ephesa a pha vaengah amih te a caehtak. Tunim la kun tih Judah rhoek te a oelh.

<sup>20</sup> Khohnin a sen om puei ham a hloep uh dae ngaih pawh. <sup>21</sup> Tedae a hlah uh thae vaengah, “Pathen loh a ngaih atah nangmih taengla koep ka bal bitni,” a ti nah tih Ephesa lamkah nong.

<sup>22</sup> A suntlak vaengah Kaisarea la yoeng tih hlangboel te kut a tuuk. Te phoeiah Antiok la pawk. <sup>23</sup> Te vaengah a tue bet a loh tih aka yuel te Galati kho neh Phrygia te patoeng a hil tih hnukbang rhoek te boeih a thoh.

### *Calthai Apollos*

<sup>24</sup> Te vaengah Judah hlang pakhat, a ming ah Apollos, Alexandria namtu te om. Anih tah hlang calthai la om tih Ephesa a pha vaengah cacim dongah aka thai la om. <sup>25</sup> Boeipa kah longpuei te a thuituen tangtae coeng dongah, mueihla thahlue neh a thui tih Jesuh kawng te khaeh khaeh a thuituen. Tedae Johan kah baptisma ni dawk a ming. <sup>26</sup> Anih long khaw a tong tih tunim ah sayalh la a thui. A yaak uh vaengah anih te Priscilla neh Aquila loh a khuen tih Pathen kah a longpuei te tuektuek a saep sak. <sup>27</sup> Te vaengah Akhaia la cet tih manuca rhoek tanolh ham te a hue dongah anih aka doe ham hnukbang rhoek taengah caa a daek pah. A pha vaengah aka tangnah rhoek te lungvatnah neh muep a talong. <sup>28</sup> Judah rhoek te rhaprhap a voek tih Jesuh tah Khrih ni tila cacim lamloh langya la a tueng sak.

## 19

### *Tuinem Johan kah Hnukbang Rhoek*

<sup>1</sup> Apollos te Korin ah a om vaengah cingtoe kholi te Paul loh a hil tih Ephesa la a suntlak vaengah hnukbang rhoek hlangvang te a hmuh. <sup>2</sup> Te dongah amih te, “Aka tangnah rhoek loh Mueihla Cim na dang uh a?” a ti nah.

Tedae amih long te, “Mueihla Cim a om te ka yaak uh moenih,” a ti nah.

<sup>3</sup> Te dongah, “Ba nen lae na nuem uh tah,” a ti nah vaengah, “Johan kah baptisma dongah,” a ti uh.

<sup>4</sup> Te dongah Paul loh, “Johan loh yutnah baptisma dongah a nuem tih anih hnukkah aka lo te tangnah, ham pilnam taengah a thui te khaw Jesuh ah ni a om,” a ti nah.

<sup>5</sup> A yaak uh vaengah Boeipa Jesuh ming neh a nuem uh. <sup>6</sup> Te dongah Paul loh amih te kut a tloeng thil tih Mueihla Cim loh a suntlak thil. Te vaengah ol khaw a thui uh tih a phong uh. <sup>7</sup> Te vaengah a pum boeih la hlang hlainit tluk om uh.  
<sup>8</sup>

### *Turannu kah Saengim*

Tunim ah kun tih sayalh la a thui. Pathen ram kawng te hla thum hlai a thuingong tih a hloih. <sup>9</sup> Tedae hlangvang loh ning uh tih a aek uh dongah longpuei te rhaengpuei hmaiah a thet uh. Te dongah Amih taeng lamloh nong tih hnukbang rhoek a khuen phoeiah, Turannu saengim ah hnin takuem a thuingong. <sup>10</sup> Tedae kum nit hlai a om tangloeng tih Asia kah khosa Judah rhoek neh Greek rhoek boeih loh Boeipa kah olka he a yaak.

### *Ephesa ah Rhaithae Khosing a Hnawt*

<sup>11</sup> A dang noek pawh thaomnah pataeng khaw Pathen loh Paul kut dongah a tueng sak. <sup>12</sup> Te dongah a pum dongkah himbaica khaw, hamnak khaw a khuen tih aka tlo te a tloeng thil. Te vaengah amih lamkah tlohtat te a voeih pah tih mueihla thae khaw a coe sak.

<sup>13</sup> Te vaengah rhaihaek Judah la aka dongpong hlangvang long khaw rhai thae aka kaem



rhoek te Boeipa Jesuh ming phoei thil ham cai uh tih, “Jesuh rhangneh nangmih taengah ol ka hlo te te Paul loh a hoe,” a ti uh.

<sup>14</sup> Te vaengah Judah khosoihham pakhat kah Skeva ca rhoek parhih aka om long khaw te tlam te a sai. <sup>15</sup> Tedae amih te mueihla thae loh a doo tih, “Jesuh khaw ka ming tih Paul ka hmat. Tedae nangmih tah u rhoek nim?” a ti nah.

<sup>16</sup> Te phoeiah a khuiah mueihla thae aka om hlang loh amih te boeih a cungpet thil tih a vueinan thai. Te dongah tekah im te a poeng a hal hlanah a tling a yal neh hmalaem uh coeng.

<sup>17</sup> Te te Ephesa kah kho aka sa Judah rhoek neh Greek rhoek taengah khaw boeih mingpha la om coeng. Te dongah rhihna loh amih te boeih a tlak thil tih Boeipa Jesuh ming te a oep uh.

<sup>18</sup> Aka tangnah rhoek loh a khoboe phong ham neh phoe hamla muep ha pawk uh. <sup>19</sup> Miklet neh a soep la kho aka boe rhoek kah cabu aka rhoei rhoek te khaw hlang boeih hmaiah a hoeh uh. Te dongah a phu te n'dueh koinih tangka thawng sawmnga khaw a hmuh ni. <sup>20</sup> Te dongah BOEIPA kah olka loh thaomnah neh rhoeng tih khangmai.

### *Ephesa kah Puencak*

<sup>21</sup> Tedae te te a coeng vaengah Makedonia neh Akhaia te paan tih Jerusalem la caeh ham Paul loh Mueihla ah ko a tam. Te dongah, “Ka pha to phoeiah Rom hip ham ka ngaih,” a ti. <sup>22</sup> Amah aka bongyong rhoi ham Timothy neh Erastu te Makedonia la a tueih. Amah tah Asia ah a tue a laehdawn pueng.

<sup>23</sup> Te vaeng tue kah a long a im dongah puenpa aka om te a yool mai moenih. <sup>24</sup> Te vaengah cakben pakhat, a ming ah Demetrius loh, Artemis kah cakben bawkim a saii tih kutthai neh a coeng sak bibi khaw a yool mai moenih. <sup>25</sup> Te kawng dongah khaw bibikung rhoek te a tingtun sak tih, "Hlang rhoek aw, tahae kah bibi he mamih ham khuehtawn la om tite na hmat uh. <sup>26</sup> Ephesa bueng ah pawt tih Asia pum banghui ah Paul loh a yoek tih hlangping muep a maelh te khaw na hmuh uh tih na yaak uh coeng. 'Kut neh a saii boeih he pathen moenih,' a ti. <sup>27</sup> Te bueng pawt tih mingthae la pawk koinih mamih ham a cungvang khaw khopo coeng. Artemis rhainu puei kah bawkim khaw nawtnaa mueh la a lennah khaw yawk pawn ni. Anih te Asia pum neh lunglai loh a bawk," a ti nah.

<sup>28</sup> A yaak uh vaengah thinsanah neh a hah la aka om rhoek tah tamhoe uh tih, "Ephesa kah Artemis tah len pai," a ti uh.

<sup>29</sup> Te vaengah khopuei tah puencaknah baetawt. Te dongah lamcawntol la huk cu uh tih Kaiyu neh Paul kah a hui Makedonia hoel Aristarkhu te a paco uh. <sup>30</sup> Paul te rhaengpuei taengah kun ham khaw a ngaih dae anih te hnukbang rhoek loh hlah uh pawh. <sup>31</sup> A paya la aka om Asia boei hlangvang loh amah te a tah tih lamcawntol ah pum paek pawt ham a hloep uh. <sup>32</sup> Te vaengah pakhat pakhat ah pang paluep uh. Hlangboel loh huk huk om uh ngawn dae a yet ngai loh ba dongah a khoong uh khaw ming uh pawh. <sup>33</sup> Judah rhoek loh hlangping khuikah Alexander te a uen uh tih a mop uh. Alexander

long khaw kut a cavoih tih rhaengpuei taengah amah te huul uh ham a ngaih. <sup>34</sup> Tedae anih te Judah hoel ni tila a hmat uh. Te dongah khonoek panit tluk tah ol pakhat la boeih a khueh uh tih, “Ephesa kah Artemis ni aka khuet koek,” tila pang uh.

<sup>35</sup> Tedae hlangping te cadaek pakhat loh a sim tih, “Ephesa hlang rhoek aw, Ephesa he Jupiter lamkah aka rhul Artemis boeinu kah imkhoem khopuei la a om te ulae aka ming pawt hlang aka om. <sup>36</sup> Te dongah hekah he oelh tloel la om coeng. Nangmih duem om ham neh marhumarhat la saii pawt ham ni a kuek. <sup>37</sup> Nang khuen uh hlang rhoek he bawkim aka reth aih moenih, mamih kah pathen aka soehsal bal moenih. <sup>38</sup> Te dongah Demetrius neh anih taengkah kutthai rhoek loh pakhat pakhat te olka a khueh thil oeh atah khoboei aka om rhoek taengah dumlo lailo te khuen uh saeh lamtah khat neh khat tingtoeh uh saeh. <sup>39</sup> Tedae khat khat ni na kuek uh thil atah hlangboel kah a rhimong neh thuicaih pah saeh. <sup>40</sup> Tihnin kah olupungnah kongah a lolh a om moenih. Te dongah tingtoeh uh ham tah khopo coeng. Tekah kawng neh lairhui dongkah olka he thuung thai sih ti moenih,” a ti nah.

<sup>41</sup> Te tlam te a thui pah daengah ni hlangboel te khaw a paa pueng.

## 20

### *Makedonia ah Paul*

<sup>1</sup> Olpungnah a paa van neh hnukbang rhoek te Paul loh a tah tih a hloep. A toidal tih Makedonia ah caeh hamla suntla. <sup>2</sup> Te rhoek pingpang a hil

vaengah khaw amih te olka neh muep a thaphoh phoeiah Greek la pawk. <sup>3</sup> Hla thum a om phoeiah Syria la kat ham cai dae Judah rhoek loh anih te mangtaengnah a khueh dongah Makedonia longah bal ham lungbuei om. <sup>4</sup> Te vaengah anih te Berea kah Purrhu capa Sopataru, Thessalonika kah Aristarkhu neh Sekundu, Derbi kah Kaiyu neh Timothy, Asia kah Tukhiko neh Trophimu loh a puei uh. <sup>5</sup> Te rhoek loh lamhma uh tih Troas ah kaimih n'rhing uh. <sup>6</sup> Kaimih tah vaidamding khohnin phoeiah Philipi lamkah ka kat uh tih, hnin nga khuiah Troas kah amih taengla ka pawk uh. Te ah te hnin rhih ka om uh.

### *Troas ah Eutukhu Hing*

<sup>7</sup> Te vaengkah Sabbath a voekhat dongah tah kaimih taengkah aka tingtun rhoek ham Paul loh vaidam a aeh pah tih amih te a thuingong puei. A vuen ah bal ham a cai dongah ihdulh duela olka te a yueng. <sup>8</sup> Te vaengah ka tingtun nah imhman ah hmaim muep om. <sup>9</sup> Te vaengah cadong pakhat, a ming ah Eutukhu tah bangbuet ah ngol. Paul kah a thui te a sen dongah a ih te muelh rhoi. Ih a rhoi vaengah imhman boengthum lamkah tla thuk tih a duek la a phoel uh. <sup>10</sup> Paul khaw suntla tih anih te a bakop thil tih a sambai phoeiah, "Sarhingrhup la om uh boeh. A khuiah a hinglu om pueng," a ti nah.

<sup>11</sup> A yoeng hang phoeiah vaidam te a aeh pah tih yulh a ten uh. Te phoeiah mincang duela a thui tih khoe uh. <sup>12</sup> Tedae cadong te a hing la a khuen uh vaengkah a ngaimong uh te a phoeng mai moenih.

*Troas lamkah loh Miletu*

<sup>13</sup> Kaimih tah Asso la kat ham sangpho taengla ka lamhma uh. Te lamkah tah Paul te loh ham cai uh coeng. Amah khaw lan hamla a cai tangtae la a om coeng dongah a uen van coeng. <sup>14</sup> Te dongah Asso ah ka humcui uh vaengah anih te ka loh uh tih Mitulene la ka pawk uh. <sup>15</sup> Te lamloh a vuen ah ka kat uh tih Khios rhalvangan ka pha uh. A vuen bal ah Samos te ka pha uh tih hnin at a om phoeiah Miletu la ka pawk uh. <sup>16</sup> Paul tah Asia ah yulh a koe ham a om pawt dongah Ephesa te poeng ham mulmet uh. Pentekos hnin ah amah om thai atah tila Jerusalem pha ham te a rhingda.

*Ephesa Ham Ol Noi*

<sup>17</sup> Te vaengah hlangboel kah a ham rhoek te Miletu lamloh Ephesa la a tah tih a khue. <sup>18</sup> Te dongah a taengla ha pawk uh vaengah amih te, “Asia ah ka cawt khohnin lamhma lamloh ka om tue khuiah nangmih neh metla ka om khaw na ming uh. <sup>19</sup> Tlayaenah, mikphi boeih neh Boeipa sal ka bi vaengah he Judah rhoek kah a mangtaengnah loh kai taengah noemcainah a thoeng sak. <sup>20</sup> Nangmih taengah puen ham pawt tih im takuem ah langya la nangmih thuituen ham tah aka rhoei rhoek taengah khaw ka tonga moenih. <sup>21</sup> Pathen taengah yutnah neh mamih Boeipa Jesuh ah tangnah khueh ham te Judah rhoek neh Greek rhoek taengah khaw ka laipai coeng.

<sup>22</sup> Tedae Jerusalem la caeh ham ni Mueihla loh kai m'pin coeng he. Te ah te kai taengah aka thoeng ham khaw ka ming pawh. <sup>23</sup> Tedae

hloong neh phacip phabaem loh kai n'naeh thil te Mueihla Cim loh kai ham kho takuem ah laipai tih a thui. <sup>24</sup> Pathen kah lungvatnah olthangthen te laipai puei tih, Boeipa Jesuh taengkah ka dang bibi neh ka hmatoeng khah hamla ka hinglu lungthen pataeng ol hong lam ni ka khueh coeng.

<sup>25</sup> Ram te hoe ham ka hil he a khuiah nangmih loh kai maelhmai boeih na hmu uh voel mahpawh tila ka ming ngawn coeng he. <sup>26</sup> Te dongah hlang boeih kah a thii lamloh a caih la ka om te tihnin khohnin ah nangmih ham ka laipai coeng. <sup>27</sup> Pathen kah mangtaengnah te nangmih taengah boeih ka thui mahnim? Te dongah ka tonga moenih. <sup>28</sup> Namamih neh boiva boeih te khaw ngaithuen uh. Te khuiah nangmih tah Pathen kah hlangboel, a thii neh a kutloh te dawndah ham Mueihla Cim loh hiphoelkung la n'khueh coeng. <sup>29</sup> Ka caehnah hnukah nangmih taengla uithang aka tlung te ha kun vetih boiva khaw hlun mahpawh tila ka ming. <sup>30</sup> Te vaengah nangmih khui lamkah namah rhoek ha phoe ni. Hnukbang rhoek te amah hnukla mawt ham paimaelh ol a thui ni. <sup>31</sup> Te dongah hak uh laeh. Kum thum khuiah, khoyin kothaih mikphi neh toeng mueh la pakhat rhip kan rhalrhing sak te poek uh.

<sup>32</sup> A lungvatnah olka dongah hlinsai thai ham neh a ciim tangtae rhoek boeih khuiah rho phaeng ham khaw Pathen taengah nangmih kan tloeng coeng he. <sup>33</sup> Tangka khaw, sui khaw, pueinak khaw ka nai moenih. <sup>34</sup> Kamah neh ka taengkah aka om rhoek kah a ngoengaih dongah

ka kut loh a bi te khaw na ming uh. <sup>35</sup> Tattloel rhoek bomcen ham a kuek dongah ka thakthae te khaw nangmih taengah boeih kan tueng coeng. Te dongah Boeipa Jesuh amah loh, **“N'dang lakah m'paek dongah yoethen om ngai,”** a ti olka te poek ham om.

<sup>36</sup> He he a thui phoeiah a khuklu a cungkueng tih amih boeih te a thangthui puei. <sup>37</sup> Te vaengkah hlang boeih te a rhah neh boeih om uh. Paul kah a rhawn te a kop thil uh tih a mok uh. <sup>38</sup> Olpuei la a maelhmai hmuh ham om voel mahpawh tila a thui ol loh hlang boeih a yuek. Te phoeiah anih te sangpho taengla a thak uh.

## 21

### *Jerusalem la Caeh Pawt ham a Hloh*

<sup>1</sup> Amih taeng lamloh ka khoe uh tih ka kat ham a om vaengah Koce la, a vuen ah Rhodo la, te lamkah loh Patria la thaeng ka pawk uh. <sup>2</sup> Te vaengah Phoiniki la aka hlaikan sangpho te ka hmuh uh dongah ka ngol uh tih ka kat uh. <sup>3</sup> Tedae Kupros a tueng vaengah banvoei la ka phael uh. Syria la ka hlaikan uh tih sangpho te hnopai hal ham a om dongah Tyre ah ka duem uh. <sup>4</sup> Te vaengah hnukbang rhoek neh pahoi ka hum uh tih hnin rhih ka om uh. Jerusalem la Paul a kun pawt ham amih te mueihla loh a thui sak. <sup>5</sup> Tedae khohnin a cuum tom vaengah kaimih khaw caeh ham ka khoe uh tih kaimih te khopuei vongvoel duela huta camoe boeih loh n'thak uh. Te vaengah tuikaeng ah khuklu cungkueng neh thangthui tih khat neh khat ka

phih uh thae. <sup>6</sup> Te phoeiah sangpho khuila ka yoeng uh tih amih khaw a im la bal uh.

<sup>7</sup> Tedae Tyre lamloh Patolema ka pha uh vaengah yincaeh te ka khah uh. Te vaengah manuca rhoek te ka voek uh tih amih te hnin at ka om puei uh. <sup>8</sup> A vuen ah ka cet uh tih Kaisarea te ka pha uh. Te vaengah olthangthen aka thui parhih khuikah aka om Philip im khuila ka kun uh tih anih taengah ka rhaeh uh. <sup>9</sup> Anih taengah aka tonghma tah canu oila pali om.

<sup>10</sup> Khohnin a sen a om phoeiah atah Judah tonghma pakhat, a ming ah Agabus te ha suntla, <sup>11</sup> Tedae kaimih taengla ha pawk vaengah Paul kah cihin te hang khuen tih a kut a kho te a yen. Te phoeiah, “ ‘Hekah cihin kungmah la aka om hlang te Jerusalem ah Judah rhoek loh a pin vetih namtom kut ah a voeih ni,’ tila Mueihla Cim loh a thui,” a ti. <sup>12</sup> Te te ka yaak uh vaengah kaimih neh khokung khomah rhoek long khaw Jerusalem la caeh pawt ham amah te ka hloep uh.

<sup>13</sup> Te vaengah Paul loh, “Rhah te na saii uh tih ka thin paeng, Tedae kai tah Jerusalem ah pin ham bueng pawt tih Boeipa Jesuh ming dongah duek ham khaw sikim la ka om coeng,” a ti nah.

<sup>14</sup> Te dongah anih te ngaiyak voel kolla ka paa uh tih Boeipa kah kongaih bangla om ka ti uh.

### *Namtom Taengkah Kingkalhnah*

<sup>15</sup> Khohnin te muep a thok phoeiah Jerusalem la caeh ham ka hlah uh. <sup>16</sup> Te vaengah Kaisarea lamkah hnukbang rhoek khaw kaimih taengla



m'puei uh tih hnukbang rhuem pakhat, Kuporos hoel Manason taengah pah hamla n'thak uh.

<sup>17</sup> Te dongah Jerusalem la ka pawk uh vaengah kaimih he manuca rhoek loh hlaehlae n'doe uh.

<sup>18</sup> A vuen ah Paul tah kaimih neh James taengah ka kun uh tih a ham rhoek khaw boeih ha pawk uh. <sup>19</sup> Te vaengah amih te a voek tih a bibi dongah Pathen loh namtom rhoek ham a saii pah te pakhat phoeiah pakhat rhip a thui pah.

<sup>20</sup> Te dongah aka ya rhoek loh Pathen te a thangpom uh tih anih te, "Manuca nang, Judah khuiah aka tangnah rhoek te a thawng a sang la muep om uh tih olkhueng neh aka hmae la boeih a om uh khaw na hmuh coeng. <sup>21</sup> Nang kawng khaw a thuituen uh. Namtom bangla Judah pum te Moses taeng lamloh a phaelhnah ni na thuituen. Ca rhoek kah a yahvin a rhet pawt neh a khosing dongah a pongpa pawt ni na thui. <sup>22</sup> Namah na pawk he rhep a yaak uh vaengah metlam nim a om ve. <sup>23</sup> Te dongah ka thui uh bangla nang loh saii laeh. Amamih ah paipi aka khueh hlang pali loh kaimih taengah om. <sup>24</sup> Te rhoek te khuen lamtah amih neh ciim laeh. A lu a vok vaengkah ham khaw tangka te hnonah thil. Te daengah ni nang kawng a thui uh te a hong ni tila hlang boeih loh a ming eh. Tedaeh olkhueng aka tuem long tah namah khaw vai van. <sup>25</sup> Aka tangnah namtom rhoek kawng dongah mueirhol buh neh thii, rhawnkhak neh cukhalhnah he rhael ham ol ka tloek uh tih ca ka pat uh coeng," a ti uh.

*Bawkim Toltung kah Olpung Kacan*

<sup>26</sup> Te dongah hlang rhoek te Paul loh a khuen tih, hnin at a om phoeiah amih te a ciim tih bawkim khuila kun. Ciimnah khohnin kah pahong te a doek nen tah amamih kah hmueih te pakhat rhip ham a nawn pah. <sup>27</sup> Hnin rhih a thok tom vaengah Asia lamkah Judah rhoek loh Paul te bawkim ah a hmuh uh. Hlangping te boeih a huek uh tih anih te kut a hlah thil uh. <sup>28</sup> "Israel hlang rhoek aw n'bom uh lah. Anih he pilnam nen khaw, olkhueng nen khaw, he hmuen nen khaw a kingkalh la om tih khotomrhali ah boeih a thuituen. Te phoeiah Greek rhoek khaw bawkim la hang khuen tih hmuen cim he a poeih bal," tila pang uh. <sup>29</sup> Anih neh khopuei ah Ephesa kah Trophimu neh a hmaitang nah om coeng. Te dongah anih te Paul loh bawkim khuila a khuen tila a poek uh.

<sup>30</sup> Te dongah khopuei tah a pum la tuen tih pilnam khuikah a capitnah om. Paul te a tuuk uh tih bawkim poengvoel la a mawt uh phoeiah thohka te tloep a khaih uh. <sup>31</sup> Anih ngawn hamla a toem uh dongah Jerusalem pum loh a puen te olthang loh caem kah rhalboeipa taengla a pha. <sup>32</sup> Anih long te rhalkap neh rhalboei rhoek tlek a khuen tih amih te a suntlak thil. Rhalboeipa neh rhalkap rhoek te a hmuh uh daengah Paul a boh uh te a toeng uh. <sup>33</sup> Te vaengah rhalboeipa loh ham paan tih a tuuk tih thirhui panit neh pin ham ol a paek. Te phoeiah anih te metla om tih a saii tholh ba a om khaw a cae pueng. <sup>34</sup> Tedae hlangping khuiah khat khat loh a paluep paluep

a o uh tih, olupung kacam kongah a thuem a ham la a ming thai pawt dongah Paul te rhalkap im la khuen ham ol a paek. <sup>35</sup> Tedae kuihlak ah a om vaengah hlangping kah thaehuethnah te a om dongah Paul te rhalkap rhoek loh a koh uh. <sup>36</sup> Pilnam rhaengpuei loh a vai uh tih, "Anih te hang khuen," tila pang uh.

### *Hlangping Hmaiah Paul Huul Uh*

<sup>37</sup> Rhalkap im la a khuen tom vaengah Paul loh rhalboeipa te, "A tueng atah nang taengah ol pakhat khaw ka thui dae ni," a ti nah.

Te long khaw, "Greek ol na ming nama?" <sup>38</sup> Hnukbuet tue vaengkah boe aka koek tih hlangrhet la tongpa thawngli te khosoek la aka mawt, Egypt hoel te nang pawt nim?" a ti nah.

<sup>39</sup> Te dongah Paul loh, "Kai tah Kilikia Tarsus kah Judah hlang la ka om tih kho mailai kah pilnam moenih. Te dongah pilnam taengah thui ham khaw kai nan paek ham nang kan dawt," a ti nah.

<sup>40</sup> Anih long khaw a paek dongah kuihlak dongah aka pai Paul loh pilnam te kut a cavoih thil. Kamkhuemnah neh boeih a om vaengah Hebrew ol la a thui tih,

## 22

<sup>1</sup> "Ka hlang rhoek, manuca rhoek neh a pa rhoek, tahae ah nangmih taengkah ka olthungnah he hnaton uh lah," a ti nah.

<sup>2</sup> Hebrew ol la amih a voek te a yaak uh vaengah kammueh la taoe om uh. <sup>3</sup> Te vaengah,

“Kai he Judah hlang ni. Kilikia Tarsus ah ka thaang tih hekah kho ah n'cun. Gamaliel kho kung ah a pacut rhoek kah olkhueng a khuicaeng te ka cang. Tihnin ah boeih na om uh vanbangla Pathen ham khaw aka hmae la ka om. <sup>4</sup> Tekah a longpuei kongah ni kai loh dueknah neh hlang ka hnaemtaek. Huta tongpa khaw thongim khuila ka uup tih ka hlak. <sup>5</sup> Khosoihham neh kangham boeih long pataeng kai taengah pai uh. Amih kah capat khaw ka doe tih Damasku kah manuca taengla ka cet. Tekah aka om rhoek te khaw pin tih Jerusalem la thak phoeiah tholhphu paek ham ka cai.

*Paul kah Olphong*

<sup>6</sup> “Ka cet tih Damasku pha tom kah kothun tluk ah vaan lamkah vangnah loh ka kaepvai ah phaeng a tue tih buengrhuat ha thoeng. <sup>7</sup> Te vaengah diklai la ka bung hatah ol pakhat ka yaak tih kai te, ‘Saul, Saul, balae tih kai nan hnaemtaek?’ a ti.”

<sup>8</sup> “Te vaengah kai loh, ‘Nang unim Boeipa?’ ka ti nah. Te daengah kai taengah, ‘Kai tah nang loh na hnaemtaek Nazareth Jesuh ni,’ a ti. <sup>9</sup> Te vaengah kai taengkah aka om rhoek loh vangnah te a hmuh uh dae kai taengah a thui ol te ya uh pawh.”

<sup>10</sup> “Te dongah, ‘Balae ka saii eh Boeipa,’ ka ti nah hatah, Boeipa loh kai taengah, ‘Thoo lamtah Damasku la cet laeh. Na saii ham koi a hmoel boeih te nang taengah pahoi a thui bitni,’ a ti. <sup>11</sup> Tedae te thangpomnah kah vangnah lamloh kho ka hmuh voel pawt tih kai aka puei

rhoek loh m'mawt daengah Damasku te ka pha.  
<sup>12</sup> Te vaengah olkhueng bangla aka cuep hlang pakhat, Judah tolvael boeih loh a oep Ananias ana om. <sup>13</sup> Ka taengla halo vaengah ka taengah pai tih, 'Ka manuca Saul, kho hmu laeh,' n'ti nah. Amah te tue vaengah anih taengla ka oeloe.

<sup>14</sup> Te phoeiah, 'A kongaih ming sak ham neh a dueng la hmuh sak ham, a ka lamkah a ol te yaak sak ham a pa rhoek kah Pathen loh nang n'coelh coeng. <sup>15</sup> Te dongah na hmuh tih na yaak te hlang boeih taengah Boeipa kah laipai la na om ni. <sup>16</sup> Tahae ah balae na cai thil. Thoo lamtah nuem uh laeh, amah ming te phoei lamtah na tholh te sil laeh,' a ti.

<sup>17</sup> Tedae Jerusalem la ka bal tih bawkim ah ka thangthui ham ka om vaengah mueimang la ha thoeng. <sup>18</sup> Te vaengah amah te ka hmuh tih kai taengah, **'Jerusalem lamloh thamaa la nong ham mah rhingda laeh. Ka olphong kawng dongah nang n'doe uh hae mahpawh,'** a ti.

<sup>19</sup> Kai khaw, "Boeipa, nang aka tangnah rhoek te tunim tom ah aka tam tih aka khoh la ka om te amamih loh m'hmat uh coeng. <sup>20</sup> Na laipai Stephen kah thii a bo vaengah khaw kamah ka om van dongah ka pai tih ka parhoih van. Te vaengah anih aka ngawn rhoek kah himbai te ka khoem pah,' ka ti nah. <sup>21</sup> Te vaengah kai taengah, **'Cet laeh, nang te kamah loh namtom rhoek taengah khohla la kan tueih ni,'** a ti," a ti nah.

*Roman Te Paul loh a Huul*

<sup>22</sup> Tekah olka hil pataeng a yaak uh dae a ol a huel uh tih, “Hebang he diklai lamloh khoe laeh. A hing khaw a koih moenih,” a ti uh.

<sup>23</sup> Te phoeiah amih te a pang uh doela a himbai a pit uh tih yilh dongah laipi a haeh uh. <sup>24</sup> Te vaengah Paul te rhalkap im khuila khuen ham rhalboeipa loh ol a paek. “Balae a paelnaehnah tih anih a o uh te khaw ming ham Paul te nganboh neh loepdak saeh,” a ti nah.

<sup>25</sup> Tedae anih te rhuihet neh a yueng thil hatah rhalboei aka pai te Paul loh, “Roman hlang he longli-lungla maila tam ham atah nangmih ham thuem a?” a ti nah.

<sup>26</sup> A yaak vaengah rhalboeipa te rhalboei loh a paan tih a puen pah. Te vaengah, “Roman hlang la a om dongah metlamlae saii ham na cai,” a ti nah.

<sup>27</sup> Te daengah Paul te rhalboeipa loh ham paan tih, “Nang he Roman tang a? Kai taengah thui lah,” a ti nah.

Te dongah Paul loh, “Ue,” a ti nah. <sup>28</sup> Te vaengah rhalboeipa loh, “Kai tah a cului muep daengah ni khokung khomah te khaw ka kaelh pueng he,” a ti nah. Te phoeiah Paul loh, “Kai ngawn tah he kah aka om,” a ti nah. <sup>29</sup> Te dongah anih loepdak ham aka om rhoek loh a taeng lamkah wawl khoe uh. Te phoeiah pin la aka om Paul te Roman hlang ni tila a ming dongah rhalboeipa long khaw a rhih sut.

*Khoboei Hmaiah Paul Pai*

<sup>30</sup> Tedae a vuen ah Judah rhoek loh ba a paelnaeh khaw a thuem la ming ham a ngaih dongah Paul te a hlah tih, khosoihham rhoek neh

khoboei boeih tingtun ham ol a paek. Te phoeiah Paul te a khuen tih amih hmaiah a pai sak.

## 23

<sup>1</sup> Paul long khaw khoboei rhoek te a hmaitang tih, “Manuca rhoek ka hlang rhoek, kai tah Pathen te tahae khohnin due mingcinnah boeih neh a then la ka hing thil,” a ti nah.

<sup>2</sup> Te vaengah Paul te boh ham khosoihham Ananias loh aka pai rhoek taengah a ka neh a tueih. <sup>3</sup> Te dongah anih te Paul loh, “Pangbueng aka bok sak nang Pathen loh boh hamla cai coeng. Nang aka ngol loh olkhueng bangla kai soah laitloek saw. Tedae kai boh ham ol na paek te khingkhak coeng,” a ti nah.

<sup>4</sup> Te dongah aka pai rhoek loh, “Pathen kah khosoihham te ol na bai a? a ti nah.

<sup>5</sup> Tedae Paul loh, “Manuca rhoek khosoihham ni tila ka ming moenih. Na pilnam kah boei khaw a thae thui boel saeh tila a daek dae ta,” a ti nah. <sup>6</sup> Te vaengah Paul loh Sadducee te hlop at la, Pharisee rhoek te a hloeh la a om te a ming. Te dongah khoboei hmaiah, “Ka manuca ka hlang rhoek, kai khaw Pharisee koca khui kah Pharisee van ni. Ngaiuepnah neh aka duek rhoek kah thohkoepnah kongah kai tah lai n'tloek thil,” tila pang. <sup>7</sup> Te tlam te a ti dongah Pharisee rhoek neh Sadducee rhoek kah olupungnah la poeh tih, rhaengpuei la paek uh thae. <sup>8</sup> Sadducee rhoek loh thohkoepnah khaw, puencawn khaw, mueihla khaw om pawh a ti uh.

---

**23:3** Mat 23.27,28    **23:5** Sng 22.28    **23:6** Clt 26.5; Php 3.5

**23:8** Mat 22.23; Mrk 12.18; Luk 20.27

Tedae Pharisee rhoek long tah te rhoek te rhenten a pom uh. <sup>9</sup> Te vaengah pangngawlnah a nah la om coeng. Pharisee rhoihui cadaek rhoek a cungvang loh pai uh tih toh uh thae. “Mueihla kawng neh puencawn kawng te a thui atah hekah hlang dongah a thae ka hmuh uh moenih,” a ti uh.

<sup>10</sup> Olpungnah muep om tih amih loh Paul te thuek ve tila rhalboeipa loh a rhih. Te dongah suntla tih Paul te khoboei lakli lamkah doek ham neh rhalkap im la thak ham rhalkap te ol a paek.

### *Paul Te A Taeng Thil Uh*

<sup>11</sup> A vuen hlaem ah anih taengah aka pai Boeipa loh, “Ngaimong la om ngawn, Jerusalem ah kai kawng te na laipai puei vanbangla Rom ah laipai puei ham khaw nang n'kuek,” a ti nah.

<sup>12</sup> Khothaih a pha vaengah Judah rhoek tah lairhui a sui uh. Amamih te thae a phoei uh tih, “Paul te ka ngawn uh hlan atah buh ka ca mahpawh, tui khaw ka o mahpawh,” a ti uh.

<sup>13</sup> Te vaengah taengnah aka sai rhoek he tah sawmli hlai lo uh. <sup>14</sup> Amih loh khosoihham rhoek neh patong rhoek te a paan uh tih, “Paul te ka ngawn uh hlan atah caak tuep pawt ham kosi neh ka thae ka phoei uh coeng. <sup>15</sup> Te dongah anih kawng te tuektuek cae ham aka cai bangla Paul te namamih taengla hang khuen mai saeh tila rhalboeipa neh khoboei rhoek te nangmih loh yaak sak. Kaimih tah amah ha pawk tom lael ah anih ngawn ham sikim la ka om uh coeng,” a ti na uh.

<sup>16</sup> Rhongngol ha pawk te Paul kah a ngannu capa loh a yaak dongah rhalkapim la kun tih



Paul taengah a puen pah. <sup>17</sup> Te vaengah rhalboei pakhat te Paul loh a khue tih, “A taengah a puen pah ham pakhat a khueh dongah cadong he rhalboeipa taengla khuen dae,” a ti nah. <sup>18</sup> Te dongah anih te rhalboeipa taengla a khuen tih, “Thongtla Paul loh kai ng'khue tih, ‘Nang taengah thui ham koi pakhat om tih, cadong he nang taengla khuen dae,’ a ti,” a ti nah.

<sup>19</sup> Rhalboeipa loh a kut ah a tuuk tih amah bueng a caeh puei. Te phoeiah, “Kai taengah na puen ham na khueh te balae aka om?” a ti nah.

<sup>20</sup> Te dongah, “Judah rhoek loh anih te tuek-tuek cae ham bet a cai vanbangla thangvuen ah Paul te khoboeh taengla khuen ham nang teangah dawt sih tila a kotluep uh. <sup>21</sup> Tedae amih te nang loh rhoeh boeh. Amih khuikah hlang sawmli hlai loh anih te a rhongngol uh. Amih loh Paul te a ngawn uh hlan atah buh caak pawt ham neh tui ok pawt ham thae a phoei uh. Te dongah sikim la om uh coeng tih nang lamkah olkhueh ni a lamtawn uh,” a ti nah.

<sup>22</sup> Te dongah rhalboeipa loh, “Kai taengla nan yaak sak he puek sak boeh,” tila a uen tih cadong te a tueih.

### *Kaisarea Lamkah Khoyin ah*

<sup>23</sup> Te phoeiah rhalboei khuikah panit te a khue tih, “Rhalkap yahnih ah hmoel lamtah marhang caem sawmrhah, caaipom yahnih neh khoyin khonoek pathum lamloh Kaisarea la cet uh saeh.

<sup>24</sup> Boiva te rhoekbah pah. Te daengah ni Paul te ngol vetih khoboeh Phelix taeng duela a daem eh,” a ti nah.

<sup>25</sup> He kah mueimae capat a daek dongah khaw,

<sup>26</sup> Klaudius Lusias loh khoboei hlangcong Phe-lix taengah ka omngaih.

<sup>27</sup> Hekah hlang he Judah rhoek loh a tuuk tih amamih loh ngawn ham cai uh. Rhalkap neh ka pai thil tih ka hlawt daengah Roman hlang ni tila ka ming. <sup>28</sup> Anih he amamih kah khoboei taengla a khuen uh tih a tingtoeh uh dongah a paelnaeh te khaw ming ham ka ngaih. <sup>29</sup> Anih he amamih kah olkhueng oldawtnah kawng dongah ni a tingtoeh uh te ka hmuh. Tedae dueknah nen khaw hloong nen khaw aka tiing dumlai a khueh moenih. <sup>30</sup> A puen vanbangla hlang taengkah a mangtaengnah he kai taengah om tih nang taengla tlek kan tueih. Nang taengah anih kawng aka thui paelnaehkung rhoek te khaw ka uen coeng," tila om.

<sup>31</sup> Te dongah amih a uen vanbangla rhalkap rhoek loh Paul te a loh uh tih khoyin ah Antipatris la a thak uh. <sup>32</sup> A vuen ah Paul aka caeh puei ham marhang caem rhoek te a hlah pah tih rhalkap im la bal uh. <sup>33</sup> Amih loh Kaisarea la a kun uh vanneh capat te khoboei taengah a tloeng uh tih Paul te khaw a taengah a pai sak uh. <sup>34</sup> A tae tih a om nah kho te a dawt daengah Kilikia kah la a ming. <sup>35</sup> Te phoeiah, "Nang aka paelnaehkung rhoek loh ham pha uh van vaengah nang lamkah khaw ka ya dae eh," a ti nah tih, Paul te Herod kah khoboeiyung ah khueh ham ol a paek.

*Paul Te Tholh a Pael Uh*

<sup>1</sup> Hnin nga phoeiah khosoihham Ananias neh a ham rhoek hlangvang, Tertullus kah hlangcal pakhat te ha pawk. Amih loh Paul te khoboei taengah a phoe uh. <sup>2</sup> Te vaengah anih aka paelnaeh te Tertullus loh pahoi a khue tih, "Nang lamloh ngaimongnah muep ka dang uh tih, na khokhannah lamloh namtom he picainah la co-eng. <sup>3</sup> Hlangcong Phelix tah uemonah boeih neh khotomrhali boeih ah ka doe uh. <sup>4</sup> Tedae nang puet kan toehoeih pawt ham khaw kodonah neh kaimih taengah bawt na hnaton ham kam bih. <sup>5</sup> Hekah hlang he duektahaw lamni ka hmuh uh. Lunglai pumkah Judah rhoek boeih te olupungnah neh a vueh tih Nazareth buhlaelh kah a lu la om. <sup>6</sup> Anih long he bawkim khaw poeih ham a cuekcawn dongah ni amah khaw ka tuuk uh. <sup>7</sup> Kaimih loh anih ka paelnaeh uh te, <sup>8</sup> boeih ming van ham anih lamkah he namah long ni na cae thai eh. <sup>9</sup> Te tlam te om sak ham a ti uh dongah Judah rhoek long khaw a kotluep uh," a ti nah.

*Paul Loh a Oelh*

<sup>10</sup> Khoboei kah a mikhip te Paul loh a doo tih, "Namtom taengah he kum te yet laitloekkung la na om dongah, kai kah ka huul uh kawng he phaeng hmat mai. <sup>11</sup> Jerusalem la ka cet tih ka bawk, te lamloh hnin hlaitit pataeng puet ka om pawt te na ming thai. <sup>12</sup> Bawkim khuiah khat khat neh ka oelh uh khaw, tunim neh kho takuem ah hlangping a thinrhinhah ham ka saii khaw a hmuh uh heet moenih. <sup>13</sup> Tahae kah kai m'paelnaeh uh kawng te khaw namah taengah a tueng sak uh thai moenih. <sup>14</sup> Tedae pacut

Pathen te ka bawk dongah a longim neh nang taengah buhlaelh n'ti na uh te khaw ka ming. Kai tah olkhueng neh tonghma cabu khuiah a daek vanbangla boeih ka tangnah. <sup>15</sup> Pathen taengah ngaiuepnah aka khueh amamih rhoek long khaw aka dueng neh aka halang taengah om la aka cai thohkoepnah te ni a lamtawn uh. <sup>16</sup> Te dongah Pathen neh hlang taengah a cuemhmuet la mingcimnah khueh yoeyah ham ni kamah khaw ka cue uh. <sup>17</sup> Kum te yet te ka namtu taengah doedannah ka saii tih hmueih nen khaw ka pawk hmaih. <sup>18</sup> Bawkim khuiah ka ciim uh te m'hmuuh vaengah hlangping nen pawt tih, olupungnah moenih. <sup>19</sup> Tedae Asia lamkah Judah hlangvang khaw om ngawn. Kai m'paelnaeh thil ham khaw khat khat ni a khueh uh atah amamih te namah hmaiah a om ham a kuek. <sup>20</sup> Te phoeiah kai kah boethae a kungsut la a hmuh uh te khoboei hmaiah amamih rhoek loh thui uh saeh. <sup>21</sup> Aka duek rhoek kah thohkoepnah kawng neh amih ka pai thil ka pang thil. Te phoeiah ol kamat khaw ka cal moenih. Te dongah ni tihnin ah kai he nangmih loh lai nan tloek thil uh," a ti nah.

### *Laitloek Ham Koep A Dang*

<sup>22</sup> Tedae a longim te tuektuek a ming vaengah Phelix loh amih te a dang pah tih, "Rhalboeipa Lusias ha pawk vaengah nangmih ham lai ka cae bitni," a ti nah.

<sup>23</sup> Anih aka tawt ham neh anih aka khut te rholrhak pawt ham neh hilhoemnah khueh pah ham rhalboei te a uen.

<sup>24</sup> Tedae khohnin bet a di phoeiah Phelix neh a yuu Judah nu la aka om Drusilla tah ha pawk rhoi tih Paul te a tah rhoi. Te vaengah Khrih Jesuh ah tangnah kawng te a taengah a yaak. <sup>25</sup> Te dongah duengnah, kuemsuemnah, aka lo ham laitloeknah kawng te a thuingong pah vaengah Phelix tah lakueng ngaiha la om tih, "Tahae atah na caeh ham om mai coeng, a tue te ka dang vaengah nang te kang khue bitni," a ti nah. <sup>26</sup> Tedae anih te Paul loh tangka khaw m'paek mai ni tila a ngaiuep pahoi. Te dongah Paul te puet a tah tih a taengah ol a thui pah.

<sup>27</sup> Kumhnih a cup vaengah Phelix kah rhaengh-muen te Phesto Porkio loh a loh. Te vaengah Phelix loh Judah rhoek taengah lungvatnah tueng sak a ngaih dongah Paul te a khoh tih a caehtak.

## 25

### *Kaiseria Taengla Puen*

<sup>1</sup> Tekah kho te a cawt tih hnin thum phoeiah tah Phesto tah Kaisarea lamloh Jerusalem la cet. <sup>2</sup> Te vaengah Paul te khosoihham rhoek neh Judah rhoek kah a cong a khang rhoek loh anih taengla a phoe puei uh. <sup>3</sup> Paul te khaw Jerusalem la tah ham a taengah lungvatnah neh a bih uh tih anih te a hloep uh. A longpueng ah ngawn ham rhongngolnah a khueh uh. <sup>4</sup> Tedae Paul te Kaisarea ah khoem ham Phesto loh a thui pah tih amah tah thamaa la cet ham cai. <sup>5</sup> Te dongah, "Nangmih khuiah tatthai rhoek ha suntla uh lamtah tekah hlang taengah aka lang

pakhat khaw a om atah anih paelnaeh nawn saeh," a ti nah.

<sup>6</sup> Amih taengah hnin rhet neh hnin rha hlai pataeng om mueh la Kaisarea la cet. A vuen ah ngolkhoel dongah ngol tih Paul hang khuen ham te ol a paek. <sup>7</sup> Amah ha pawk vaengah Jerusalem lamkah aka suntla Judah rhoek loh anih te a pai thil uh. Te vaengah paelnaehnah a rih la muep a nan thil te phoe thai uh pawh. <sup>8</sup> Paul loh, "Judah rhoek kah olkhueng soah khaw, bawkim soah khaw, Kaisar soah khaw pakhat pataeng ka tholh moenih," tila amah te huul uh. <sup>9</sup> Tedae Phesto loh Judah rhoek te lungvatnah tueng sak a ngaih dongah Paul te a doo tih, "Jerusalem la n'cet vetih kamah loh hekah lai kawng neh lai ka tloek pahoi ham na ngaih a?" a ti nah.

<sup>10</sup> Te vaengah Paul loh, "Kaisar kah ngolkhoel hmaiah ka pai tih ka om phoeiah kai laitloek ham te melae a kuek bal pueng. Rhep na ming van bangla Judah rhoek te ka veet moenih. <sup>11</sup> Te dongah ka thae tih dueknah neh a tiing la khat khat ni ka saii oeh atah duek ham khaw ka thaana moenih. Tedae amih loh kai m'paelnaeh te a om pawt atah kai he amih kut ah n'tloeng thai mahpawh. Kaisar taengah khaw ka thui pueng ni," a ti nah.

<sup>12</sup> Te phoeiah Phesto tah khoboei te a voek tih, "Kaisar taengah khaw thui, Kaisar taengah cet," a ti nah.

*Manghai Agrippa neh Bernike loh Phesto A Hip*

<sup>13</sup> Khohnin voelh a poeng daengah manghai Agrippa neh Bernike tah Phesto te kuttuk hamla

Kaisarea te ham pha rhoi. <sup>14</sup> Te ah te khohnin a yet a om rhoi vaengah Phesto loh Paul te manghai taengah a phoe saloel tih, “Phelix loh a caehtak hlang pakhat thongtla om. <sup>15</sup> Anih he dantatnah khueh thil ham khosoihham rhoek neh Judah patong rhoek loh ham bih uh te Jerusalem la ka om vaengah ka phoe puei coeng. <sup>16</sup> Amih te, ‘Hlang pakhat tloeng tarha ham Roman khosing a om moenih. A paelnaeh loh aka paelnaehkung te maelhmai hmuh ham hmuen a om hlan atah, te daengah man dumlai kawng ah olthungnah a dang ve,’ tila ka doo. <sup>17</sup> Te dongah amih a tingtun uh neh uelhnah om pawh. A vuen ah laitloek ngolkhoel dongah ka ngol tih hlang te hang khuen ham ol ka paek. <sup>18</sup> Paelnaehkung rhoek loh pai uh tih paelnaehnah hang khuen uh te ka poek bangla a thae moenih. <sup>19</sup> Tedae a bawknah kawng neh oldawtnah dongah aka duek tangtae Jesuh te Paul loh hing sak ham a cai te ni anih taengkah ol la a khueh uh. <sup>20</sup> Tekah olupungnah kawng he kai khaw ka ingang sut. Te dongah, ‘Jerusalem la cet tih hekah a kawng he laitloek sak ham cai a?’ ka ti nah. <sup>21</sup> Tedae Paul loh, ‘Angrhaeng kah a hnayaak due khaw amah te ng'khoem mai dae,’ a ti. Te dongah anih he Kaisar taengla ka tueih hlan atah anih te khoembael ham ni ol ka paek,” a ti nah.

<sup>22</sup> Te vaengah Agrippa loh Phesto taengah, “Amah khaw a ol hnatum ham ka ngaih,” a ti nah hatah, “Thangvuen ah na yaak bitni,” a ti nah.

*Agrippa Hmaiah Paul Pai*

<sup>23</sup> Te dongah a vuen atah Agrippa neh Bernike tah a songsang neh muep ha pawk rhoi tih rhalboeipa rhoek khaw, kho khuikah a cong a khang hlang rhoek te khaw impuei la kun uh. Te phoeiah Phesto te ol a paek tih Paul te a khue sak. <sup>24</sup> Te phoeiah Phesto loh, “Agrippa manghai neh kaimih taengkah kut at catlim hlang rhoek boeih aw, anih he na hmuh uh coeng, anih kawng dongah Judah rhaengpuei boeih loh Jerusalem ah khaw, he ah khaw, kai taengah huithui uh tih, ‘Anih he a hing ham a kuek voel moenih,’ tila pang uh. <sup>25</sup> Tedae anih loh dueknah neh aka tiing la kho a boe pawt te ka hmuh. Amah long khaw angrhaeng te a phoei thil oeh dongah tueih ham ol ka tloek. <sup>26</sup> Anih kawng he boeipa taengah pakhat khaw rheap daek ham ka khueh moenih. Te dongah anih he nangmih hmai neh olupuei la manghai Agrippa, namah hmaiah kam phoe puei. Te daengah ni boelnaah aka om te ka dueh vetih pakhat khaw ka daek eh. <sup>27</sup> Thongtla n'tueih tarha khaw kai tah khohmang rhaita lamni ka ngai, anih a paelnaeh uh thil te khaw phoe hae mahpawh,” a ti nah.

## 26

### *Paul Tah Agrippa Hmaiah Pai*

<sup>1</sup> Paul te Agrippa loh, “Namah kawng na thui thai coeng,” a ti nah.

Te dongah Paul loh kut a yueng tih, <sup>2</sup> “Manghai Agrippa, Judah rhoek loh n'tingtoeh kawng boeih dongah tihnin kah namah hmaiah huul uh ham ka cai he yoethen la ka poek. <sup>3</sup> Olpuei la Namah



khaw Judah rhoek kah khosing neh oldawtnah boeih aka ming la na om. Ka ol he vawlhvawlh na hnaton ham kam bih.

<sup>4</sup> “A tongcuk lamloh ka namtu taengah ka om tih Jerusalem ah ka camoe lamkah ka om ka ih khaw Judah rhoek loh boeih a ming uh. <sup>5</sup> Bawknah khuiah kaimih kah buhlaelh he a cuep kahlik vanbangla Pharisee pakhat la ka hing te, phong sak ham ngaih uh cakhaw kai he m'ming uh hlaai coeng. <sup>6</sup> Tahae ah he Pathen loh a khueh olkhueh, a pa rhoek taengkah ngaiuepnah dongah ka pai nen ni lai n'tloek thil. <sup>7</sup> Kamah pacaphung loh khoyin kothaih thahluenah neh a bawk tih pha hamla a ngaiuep. Manghai aw, te ngaiuepnah kawng dongah ni Judah rhoek loh n'tingtoeh. <sup>8</sup> Pathen loh aka duek a thoh coeng atah ba dongah lae nangmih loh aka tangnahmueh bangla lai na tloek uh. <sup>9</sup> Kai kamah khaw Nazareth Jesuh ming te a kingkalh la muep saii thil ham a kuek tila kana poek thil van. <sup>10</sup> Jerusalem ah khaw ka saii tih, khosoiham rhoek taengkah saithainah ka dang dongah hlangcim te yet te thongim ah kamah loh ka uup coeng. Amih aka ngawn rhoek kah lungcang khaw ka kuk coeng. <sup>11</sup> Tunim takuem ah khaw amih te tholhphu ka paek taitu tih, soehsal ham khaw ka tanolh coeng. Te vaengah taoe ka angasai tih kho voel duela amih te ka hnaemtaek.

### *Paul Hing Thai a Dang Vaengkah*

<sup>12</sup> “Khosoihham rhoek kah saithainah, kotluep-nah neh Damasku la ka cet. <sup>13</sup> Manghai aw, longpuei kah kothun lung ah, vaan khomik kah a aa aka poe vangnah loh kamah neh ka taengkah aka cet hmaih rhoek te phuk n'tue te ka hmuh. <sup>14</sup> Diklai la boeih ka bung uh vaengah ol pakhat ka yaak tih Hebrew ol la kai taengah, ‘Saul, Saul, ba ham lae kai nan hnaemtaek, suehling thuih ham te na mangkhak aih mai,’ a ti.”

<sup>15</sup> “Te vaengah kamah loh, ‘U nang nim ca Boeipa,’ ka ti nah.”

“Te dongah Boeipa loh, ‘Kai tah nang loh na hnaemtaek Jesuh ni. <sup>16</sup> Tedae thoo lamtah namah kho dongah pai laeh. Kai taengla na moe tih nang taengla ka moe van vaengkah tueihyoeih neh laipai la nang coelh ham ni nang taengah ka phoe. <sup>17</sup> Pilnam neh namtom kut lamkah nang aka hlawt, kamah long ni amih mik dai sak ham, <sup>18</sup> yinnah lamkah vangnah la, Satan kah saithainah lamloh Pathen taengla bal puei ham, amih te tholh khodawkgainah, kai dongah tangnah neh a ciim tangtae rhoek taengah hmulung dang sak ham amih taengla nang kan tueih,’ a ti.”

<sup>19</sup> “Te dongah manghai Agrippa aw, vaan mangthui te aka lokhak la ka om moenih. <sup>20</sup> Tedae lamhma la Damasku ah, te phoeiah Jerusalem, Judea paeng pum neh namtom rhoek taengah khaw tholh yut tih Pathen taengla mael sak ham, yutnah neh a tingtawk la khoboe hlawt ham ni ka puen pah. <sup>21</sup> Te dongah ni bawkim

khuiah aka om kai he Judah rhoek loh n'tuuk tih ngawn ham m'moeh uh. <sup>22</sup> Tedae Pathen taengkah bomnah ka dang dongah ni tihnin due tanoe kangham taengah ka pai tih ka laipai. Hmailong ah om hamla cai tih tonghma rhoek neh Moses loh a thui te a pueh la ka thui moenih. <sup>23</sup> Khrih loh patang cakhaw, pilnam neh namtom taengah vangnah te doek ham a cai dongah aka duek khuiah thohkoepnah loh a lamhma sak," a ti nah.

### *A Toeng Moenih*

<sup>24</sup> Te nen te a huul uh dongah Phesto loh ol ue neh, "Paul, na ang coeng, na cabu cungkuem loh lutlatnah la m'vil coeng," a ti nah.

<sup>25</sup> Tedae Paul loh, "Hlangcong Phesto aw ka ang moenih, oltak neh cuepmueihnah ol ni ka thui. <sup>26</sup> He kawng he manghai loh a ming coeng dongah amah taengah khaw sayalh la ka thui. Anih ham pakhat khaw ka phah tih ka rhoih pawt moenih. Congket kah aka om khaw a saii mai he. <sup>27</sup> Manghai Agrippa, tonghma rhoek ke na tangnah a? Na tangnah te ka ming," a ti nah.

<sup>28</sup> Te vaengah Paul te Agrippa loh, "Khrihca la saii ham kai khaw rhaih nan yoek coeng he," a ti nah.

<sup>29</sup> Tedae Paul loh, "Nang bueng pawt tih tihnin kah kai ol aka hnatun rhoek boeih he khaw hloong kah a voel ah he kamah ka om bangla metlam a om poek eh tite Pathen taengah a toi a sen la ka thangthui," a ti nah. <sup>30</sup> Te vaengah manghai khaw, khoboei khaw, Bernike khaw,

amih taengkah aka ngol rhoek khaw boeih thoo uh. <sup>31</sup> A khoe uh phoeiah tah pakhat pakhat taengah thui uh thae tih, “Hekah hlang loh a saii he pakhat pataeng dueknah nen khaw, hloong nen khaw a tiing moenih,” a ti uh.

<sup>32</sup> Te dongah Agrippa loh Phesto taengah, “Hekah hlang loh Kaisar te pha voel pawt cakhaw hlah hamla coeng thai,” a ti nah.

## 27

### *Rom La Cet*

<sup>1</sup> Lai a tloek phoeiah Italy la ka kat uh. Paul khaw, a tloe thongtla hlangvang rhoek te khaw angrhaeng caem kah rhalboei, a ming ah Julius taengah a tloeng uh. <sup>2</sup> Asia hmuen la hlaikan ham ka cai uh vanbangla Adramutteno sangpho dongah ka ngol uh tih ka kat uh. Te vaengah Thessalonika kah Makedonia hoel Aristarkhu khaw kaimih taengah om. <sup>3</sup> Tekah omvai atah Sidon la ka thoeng uh. Te vaengah Paul te Julius loh hluephluep a hmuh tih cuncahna dang ham a paya rhoek taengla a caeh sak. <sup>4</sup> Te lamkah ka nong uh vaengah khohli te a kingkalh la a om dongah Kupros la ka rhaelrham uh. <sup>5</sup> Kilikia neh Pamphylia tuidung te ka poeng uh phoeiah Lukia kah Mura la ka suntla uh. <sup>6</sup> Te vaengah Italy la aka hlaikan Alexandria sangpho dongah rhalboei loh m'hmuh tih a khuiah kaimih te n'det. <sup>7</sup> Tedae khohnin muep ka caehnawt uh tih Kanidu te hnaeng hnaeng ka pha uh. Khohli te kaimih taengla a hooi pawt dongah Salmone kaep Krete la ka rhaelrham uh. <sup>8</sup> Haeng hnaeng ka kat uh daengah langdai tamyen la a khue

hmuen pakhat, Lasea kho kaepah aka om te ka pha uh.

*Paul kah Poeknah*

<sup>9</sup> A tue muep khum tih yaehnah khaw a poeng coeng dongah yincaeh khaw bungtloh rhilcik la om coeng. <sup>10</sup> Paul loh a parhoih tih amih te, "Hlang rhoek aw, yincaeh ham n'cai he nganboh nganang neh hnophueih bueng mueh la sangpho neh mamih kah hinglu khaw sungdaehnah la rhenten om ni tila ka hmuh," a ti nah.

<sup>11</sup> Tedae Paul kah a thui dongah rhalboei loh sangphoboeh neh sangpho kungmah te a hnah ngai. <sup>12</sup> Tedae langdai te sikca la khak a om dongah a yet ngai loh coeng thai mai koinih, te lamkah nong tih khotlak tuithim neh khotlak tlangpuei la aka dan Krete langdai te pha tih Phoenix ah sikca boek ham mangtaengnah a khueh uh.

*Hlihueng Loh A Yawn*

<sup>13</sup> Te vaengah tuithim a cuk atah kae hamla tila mangtaengnah a khueh uh dongah Krete la rhet a khuen tih kat uh. <sup>14</sup> Tedae a koe moenih, yabung la a khue hli hueng pakhat loh sangpho te a cuuk thil. <sup>15</sup> Sangpho te khaw a yawn tih khohli te oel ham a coeng pawt dongah ka duen uh tih m'payawk uh. <sup>16</sup> Te vaengah Klaude la a khue sanglakca ah tungtai uh tih lawngca te huul ham hnaeng hnaeng ka cuu uh. <sup>17</sup> Lawngca te a kuel uh tih bomnah neh a sol uh phoeiah sangpho te a yaep uh. Syrtis ah man ham a rhih uh dongah tubael te a hlak tih yoka uh. <sup>18</sup> A vuen ah kaimih te kulhkuh a n'yawn dongah a

yanghoepnah a saii uh. <sup>19</sup> Tedae a thum dongah tah sangpho kah hnopai te sulh a voeih uh.

<sup>20</sup> Khohnin te yet ah khomik khaw, aisi khaw thoeng pawh. Khonal te rhaih khaw ha dim voel pawt tih ka daem uh ham khaw a tloihsui lamtah boeih hal uh coeng. <sup>21</sup> Tedae buhmueh la puet a om uh coeng dongah amih lakli ah Paul loh pai tih, "Hlang rhoek aw kai ol na ngai uh ham a kuek, Krete longah ng'kat ham moenih, te daengah ni nganboh nganang neh sungdaehnah he na noeng uh eh. <sup>22</sup> Tahae ah khaw ngaidip la om ham nangmih te kam parhoih. Sangpho phoeiah tah nangmih kah hinglu dongah hnawt-nah om mahpawh. <sup>23</sup> Khoyin ah kai aka pai thil, kai tah amah hut la ka om tih ka bawk Pathen kah puencawn loh, <sup>24</sup> 'Paul rhih boeh, Kaisar te na pai thil ham a kuek. Tedae namah neh aka hlaikan hmaih rhoek he Pathen loh nang taengla boeih han tloeng coeng he,' a ti. <sup>25</sup> Te dongah hlang rhoek aw ngaidip la om uh. Aka om ham khaw kai taengah a longim van bangla a thui tila Pathen te ka tangnah. <sup>26</sup> Tedae sanglak pakhat ah tah mamih n'tungtai ham a kuek," a ti nah.

<sup>27</sup> Hnin hlaili a pha hlaem, Andria ah ka yo uh vaengkah khoyin bangli ah sangpho hlang rhoek loh, "Kho khat khat la n'thak coeng," a ti uh.

<sup>28</sup> Te dongah a nuemnai vaengah lam kul lo tila a ming uh. Rhaih khoe uh bal tih koep a nuemnai uh vaengah lam hlainga la a ming uh. <sup>29</sup> Te dongah lungrhong hmuen te ka tungtai thil mai koinih tila a rhih uh. A maicaem ah cumkai pali a voeih uh tih khothaih la poeh mai saeh tila thangthui uh.

<sup>30</sup> Te vaengah sangpho hlang rhoek loh sangpho te rhaelrham tak ham toem uh thae. Te phoeiah lawngca te tuili la a hlak uh. Mueituengnah mailai la samkai te a lu lamloh yueng ham cai uh. <sup>31</sup> Paul loh rhalboei neh rhalkap rhoek taengah, “Sangpho khuiah na om pawt atah na daem uh thai mahpawh,” a ti nah.

<sup>32</sup> Te daengah rhalkap rhoek loh lawngca rhui te a hlueng uh tih a colh sak uh.

<sup>33</sup> Tedae kothaih a pha tom duela hlang boeih buh vael ham Paul loh a hloep tih, “Tihnin ah hnin hlaili buhmueh la na om uh tih na lamso uh dae na dang uh moenih. <sup>34</sup> Te dongah buh vael ham nangmih kan cael. Te daengah ni nangmih ham khangnah a om eh. Na lu lamkah sam pataeng poci mahpawh,” a ti nah.

<sup>35</sup> Te rhoek te a thui phoeiah vaidam te a loh tih hlang boeih hmaiah Pathen te a uem phoeiah caak hamla koe a aeh pah. <sup>36</sup> Te vaengah amih khaw voelphoeng la boeih om uh tih buh a vael uh. <sup>37</sup> Te vaengah sangpho khuikah hinglu boeih tah yahnih sawmrhah parhuk lo uh. <sup>38</sup> Buh a cung uh phoeiah cangyen te tuili khuila a voeih uh tih sangpho te a yanghoep sak uh.

### *Sangpho Rhek*

<sup>39</sup> Kothaih a pha vaengah kho khaw ming uh pawt dae, tuiken tuikaeng pakhat a om te a hmat uh dongah a coeng thai atah sangpho khaw te lam te rholh ham a moeh uh. <sup>40</sup> Te dongah cumkai te a duul uh tih tuili khuila a hlah uh phoeiah lawngkaih rhui khaw pahoi a hlam uh. Te phoeiah kohli ben la baiyan te a phuel

uh tih tuikaeng la a kaih uh. <sup>41</sup> Tedae tuirhum hmuen pakhat te a toh dongah sangpho khaw vik man. A lu a sut te a cakrhuet la om. Tuiphu kah vikvueknah loh sangpho maicaem khaw vik poci.

<sup>42</sup> Te vaengah thongtla rhoek te pakhat khaw tuiya tih yong boel saeh a ti dongah ngawn hamla rhalkap rhoek kah mangtaengnah khaw om. <sup>43</sup> Tedae rhalboei loh Paul te daem sak a ngaih dongah amih kongaih te a buem pah. Te dongah, tuiya ham aka coeng thai rhoek te lamhma la cunpung sak tih lan la bal ham. <sup>44</sup> A tloe rhoek te thingphael dongah mai khaw, sangpho lamkah hnopai khat khat dongah khaw caeh sak ham ol a paek. Te dongah sading la lan boeih a pha uh van.

## 28

### *Malta Rhoek Kah Moeihoeih*

<sup>1</sup> Malta a ti sanglak tah sading la ka hmuh uh. <sup>2</sup> Te vaengah kholong rhoek loh kaimih taengah lungnah a tueng sak te a mailai moenih. Rhotui ha pai tih khosik vaengah kaimih ham hmai boeih han toih uh tih n'doe uh. <sup>3</sup> Paul loh thingpaem pok at te a sisuk tih hmai dongah a pup hatah hmai hu khui lamkah rhulthae ha thoeng tih a kut a kap pah. <sup>4</sup> A kut lamkah aka bat satlung te kholong rhoek loh a hmuh uh vaengah khat neh khat te, "Hekah hlang tah hlang aka ngawn la om tih tuili lamloh ha daem ngawn dae dantatnah loh anih he hing sak ham a hlah moenih," a ti uh.



<sup>5</sup> Tedae suva te hmai khuila a khoek tih a tloh lam khaw patang pawh. <sup>6</sup> Tedae anih a duih ham neh a duek la rhup a cungku ham ni a lamtawn uh. Amih te puet lamso dae anih taengah a lang la a om pawt te a hmuh uh. Te dongah poehlip uh tih, "Anih he pathen ni," a ti uh.

### *Malta ah Bibi Nah*

<sup>7</sup> Te vaengah a kaepvai hmuen te tah sanglak tongmang a ming ah Poplio kah khohmuen la om. Anih long te kaimih te n'doe tih hnin thum khuiah hlae hlae m'pah sak. <sup>8</sup> Te vaengah Poplio kah a napa te satloh neh tamthae nat tih yalh. Te dongah anih te Paul loh a kun thil tih a kut a tloeng thil phoeiah a thangthui pah hatah anih te hoeih. <sup>9</sup> Te tlam te a om dongah sanglak ah aka om tih tloh aka khueh rhoek long khaw ham paan uh tih hoeih uh. <sup>10</sup> Kaimih he amih loh hinyahnah neh muep n'hinyah uh van dongah tuili ka kat uh vaengkah ham a ngoengaih uh te han sang uh.

### *Rom ah Hnukkueng La*

<sup>11</sup> Hla thum phoeiah sangpho neh ka kat uh tih rhaiphae miknoek Alexandria sanglak ah sikca ka boek uh. <sup>12</sup> Te vaengah Surakousai la ka thoeng uh tih hnin thum ka om uh. <sup>13</sup> Te lamkah loh ka khoe uh tih Rhegion te kam pha uh. Tedae hnin at neh tuithim yilh ha hli tih a bae hnin ah Putioloi la ka pawk uh. <sup>14</sup> Te ah te manuca rhoek ka hmuh tih amih loh hnin rhih om ham n'cael uh. Te phoeiah te Rom la ka cet uh tangloeng. <sup>15</sup> Te lamloh kaimih kawng te manuca rhoek loh a yaak uh tih kaimih doe hamla Appios kholung

neh impoem pathum duela ha pawk uh. Amih a hmuh vaengah Paul loh thahluenah la a loh tih Pathen te a uem. <sup>16</sup> Tedae Rom la ka kun uh vaengah Paul te amah aka tawt rhalkap neh amah ngaihloei ah om ham a paek.

### *Rom Kho kah Judah Rhoek*

<sup>17</sup> Hnin thum a cum phoeiah Judah rhoek kah a congkhang la aka om rhoek te a hueh tih a tingtun uh vaengah amih te, “Manuca rhoek ka hlang rhoek, kai tah Jerusalem lamloh Roman kut ah thongtla la m'voeih dae pilnam neh pacut rhoek kah khosing te a kingkalh la ka saii moenih. <sup>18</sup> Amih loh kai he n'cae coeng dae dueknah neh a paelnaehnah te ka khuiah a om pawt dongah hlah ham a ngaih uh. <sup>19</sup> Te vaengah Judah rhoek kah boekoek dongah Kaiser taeng pha ham ka tanolh. Ka namtu pawt bangla khat khat neh paelnaeh ham vik ha om. <sup>20</sup> He kawng he kungsut tih ni nangmih muei hmuh ham neh uen ham kan cael uh. Israel kah ngaiuepnah kongah thirhui neh n'ven coeng he,” a ti nah.

<sup>21</sup> Te daengah amih loh Paul te, “Nang kawng neh Judea lamkah capat te ka dang uh moenih, nang kawng pakhat khaw a thae la aka thui tih aka puen te manuca khui lamkah pakhat pataeng ha pawk moenih. <sup>22</sup> Tedae namah kah na poek te yaak ham ka ngaih uh. Buhlaelh kawng he tah khotomrhali ah boekoek la ka ming uh la om,” a ti uh.

### *Paul Kah Olthui*

<sup>23</sup> Te dongah Paul ham a tue a hmoel uh tih a taengah pahnah hmuen ah muep ha pawk uh. Te vaengah Pathen ram te neh a uen tih a yoek phoeiah Moses olkhueng neh tonghma rhoek dongkah Jesuh kawng te amih ham mincang lamkah hlaemhmah duela a saep pah. <sup>24</sup> Te vaengkah a thui te hlangvang loh a rhooi tih hlangvang loh a hnalval pah. <sup>25</sup> Te dongah a hlinghlang la om uh tih khat neh khat moeng uh thae. Paul kah a thui ol pakhat tah, "Mueihla Cim loh na pa rhoek te tonghma Isaiah dong lamkah, <sup>26</sup> 'Pilnam taengah he cet lamtah thui pah.

Hnavue neh na yaak sui dae  
na hmuhming loengloeng mahpawh.

Hmuh khaw na hmuh uh sui dae  
na hmat uh loengloeng mahpawh.

<sup>27</sup> Pilnam he a ko talh tih,  
a hna nen khaw a hnaton uh tloel.

A mik khaw a him uh.

Mik neh hmu uh tih  
hna nen khaw a yaak uh vaengah  
thinko neh a hmuhming uh vetih  
rhoeh ha bal uh vaengah

amih te ka hoeih sak lah ve,'  
a ti tih a thui te thuem coeng." <sup>28</sup> "Te dongah Pathen kah khangnah he namtom rhoek taengla a thak vaengah amih loh a yaak uh ham te nangmih taengah om sak ham ming uh," a ti nah.

*Paul kah Bibi Rholrhak Pawh*

<sup>29</sup> Te vaengah amah kah impham dongah kumhnih puet ngol pai tih, <sup>30</sup> a taengla aka kun rhoek te boeih a doe. <sup>31</sup> Pathen kah ram te a

hoe tih Boeipa Jesuh Khrih kawng khaw sayalh  
la phaeng phaeng boeih a thuituen.

**Baibal Olcim**  
**The Holy Bible in the Matupi Chin language of**  
**Mynmar. Matupi Chin Standard Bible**

Public Domain

Language: Matupi Chin (Chin, Matu)

Published in Mynmar, which is not a signatory to international copyright treaties. Copyright may apply locally in Mynmar, where this is released under a Creative Commons Attribution Share-Alike 4.0 license.

2022-12-07

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 13 Dec 2023

41fab36-17f8-5f01-836a-236df4848b16